

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 o 40001 Segovia o Tel. 43 72 61 (tres líneas) o Fax 442 432  
D. L.: SG. 7 - 1958 o Precio: 50 ptas.

Sábado 5 de enero de 1991  
Año XCI.-Núm. 27.671

Según George Bush

## La reunión Baker-Aziz, único diálogo para solucionar la crisis del Golfo

Washington.— El presidente de EE. UU. descartó un posible viaje a Bagdad de su secretario de Estado, después de que Irak aceptase que los ministros de Asuntos Exteriores de ambos países se reúnan el día 9 en Ginebra, con lo que éste queda como único diálogo para la solución pacífica de la crisis.

Bush respondió que "no" al ser preguntado si estaba dispuesto a permitir que James Baker viajara a Bagdad para entrevistarse personalmente con el presidente iraquí, Saddam Hussein, si las conversaciones del miércoles en Ginebra demostraran que esa pudiera ser una opción para evitar la guerra.

Estados Unidos ha "agotado esa opción", dijo Bush, y agregó que su Gobierno propuso "quince fechas diferentes" a Irak, sin resultados, para celebrar dicha reunión "y creo que el mensaje que, tanto el secretario de Estado como yo, queremos transmitir está enviado".

A su entrevista con el ministro de Relaciones Exteriores iraquí, Tarek Aziz, Baker llevará una carta de Bush para Saddam Hussein que contiene este mismo mensaje: que se retire de Kuwait si quiere evitar una guerra, según funcionarios del Gobierno.

Sin embargo, esta decisión de Bush de descartar una entrevista personal de Baker con Saddam

Hussein ha despertado críticas en este país, principalmente en el Congreso, ya que la mayoría de los expertos considera que esa era la única oportunidad real de lograr resultados, y que la entrevista entre el secretario de Estado y Aziz podría ser muy útil como preámbulo.

Según el presidente del Comité de Servicios Armados de la Cámara de Representantes, el demócrata Les Aspin, "la entrevista debería de ser con Saddam Hussein... prefiero (una reunión) con el presidente iraquí el día 12 que con Tarek Aziz el 7". Más información en pag. 11

## SEGOVIA

### Unas 7.000 pesetas por niño

### se gastan los Reyes Magos

(Página 3)

### Las nuevas tasas municipales para este año

### Tres individuos atracaron la urbana de la Caja de Ahorros en la plaza de San Facundo

(Página 5)

## Los Reyes presidirán mañana los actos de celebración de la Pascua Militar

Madrid.-- Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, presidirán mañana domingo los actos de celebración de la Pascua Militar, que tendrá lugar en el Palacio de Oriente de Madrid.

Fuentes de La Zarzuela informaron a Efe que está previsto que los monarcas lleguen a las diez de la mañana al exterior del Palacio de Oriente, donde tendrá lugar una parada militar que servirá para que las tropas les rindan honores.

Dentro del edificio, Don Juan Carlos y Doña Sofía recibirán en audiencia a representantes del consejo de administración del Patrimonio Nacional y de la Diputación de la Grandeza de España para, con posterioridad, saludar a las personalidades civiles y militares que asistirán a los actos, entre ellas el presidente del Gobierno, Felipe González.

Los actos centrales de la conmemoración se desarrollarán en el

Salón del Trono del Palacio Real, donde Don Juan Carlos impondrá a miembros de los tres ejércitos y de la Guardia Civil una serie de condecoraciones, concedidas durante 1990.

Después de este acto, el Monarca pronunciará un discurso de felicitación a las Fuerzas Armadas con motivo de la Pascua, al que seguirá otro del ministro de Defensa, Narcís Serra.

### Christian Brando se declara culpable de asesinato



Santa Mónica (California).— Christian, hijo del actor Marlon Brando, ha decidido declararse culpable de asesinato, según ha informado a "Efe" una portavoz del Tribunal Superior de Santa Mónica. Christian está acusado de haber asesinado el pasado 16 de mayo al novio de su hermanastra, el tahitiano Dag Drollet, en la mansión de su padre.

La misma fuente añadió que el acusado ha accedido a declararse culpable para obtener una reducción de la pena, a raíz de un acuerdo entre los abogados y los fiscales.

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

25 premios de 80.000.000 de pesetas para la fracción 8.<sup>a</sup> del número 83.241

200.000.000 de pesetas al núm. 83.241

100.000.000 de pesetas al núm. 17.489

621.000 pesetas a los números o terminaciones en:

7.613 8.889 0.451 3.783

2.790 9.622 5.594 9.551 2.862

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:

597 345 391 721 261 067

634 351 241 005 750 655

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

80 16 59 92

5.225.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 2.280.000 pesetas a los del segundo.

250.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 241.

125.000 pesetas a los números terminados en 41.

25.000 pesetas a los números terminados en 1, 8 y 7.

## El maestro Giulini inaugura en Roma el año internacional de Mozart

Roma.-- Con un concierto dirigido por el maestro Carlo María Giulini, Roma comienza hoy las celebraciones del año internacional dedicado por la UNESCO a Mozart para conmemorar el bicentenario de su muerte, el 5 de diciembre de 1791, en Viena.

El primer programa de "Mozart, músico europeo" se desarrollará en el Auditorium de la vía della Conciliazione, donde tiene su sede la Academia Santa Cecilia.

El maestro Giulini dirigirá la última composición sinfónica mozartiana, la Sinfonía en Do menor K551, "Júpiter", y la "Pequeña música nocturna", Kleine Nachtmusik, K525.-- Efe.



### Felicidades

Dígalos con un teléfono.  
Tenemos la más amplia  
gama de modelos

ELECTRONICA TORIBIO  
Seguridad de un gran nombre

## MUÑECA DE TRAPO

YA EN REBAJAS

CAZADORAS CUERO ..... 19.995

CHAQUETONES CUERO SRA. .... 24.995

TU MODA JOVEN A PRECIO JOVEN

Paseo Ezequiel González, 30 SEGOVIA Telf. 42 25 10



## BODAS

BANQUETES  
CELEBRACIONES

AMPLIOS Y CONFORTABLES  
SALONES

Cocina esmerada

Restaurante - Cafetería

**LOS LINAJES**

Teléfono 43 17 12



## LA FAROLA

HORNO DE ASAR  
BAR / RESTAURANTE

Cerramos por vacaciones  
del 7 al 23 de enero, inclusivos.

¡FELIZ AÑO 1991!

Teléfono 911/50 99 23

LA VELILLA (Pedraza)



## apunte del día

### La ilusión del niño

Hoy es el día de la ilusión por excelencia. Después del jolgorio y la resaca de Nochevieja, la Navidad de 1990 pone el broche de oro con la llegada de Sus Majestades los Reyes Magos de Oriente.

Esta tarde-noche, nuestras ciudades se engalanan para recibir con todos los honores a Melchor, Gaspar y Baltasar que, en avión, barco, tren, helicóptero, caballos, camellos o cuádriga, nos traerán regalos e ilusión, si hemos sido buenos, o carbón, si hemos sido malos.

Aunque, en general, los personajes principales de la cabalgata son los tres Reyes Magos, en algún punto de España se puede ver a "Olentzero", personaje gordinflón que recorre las ciudades y caseríos vascos con un saco a hombros repartiendo presentes.

Junto a la alegría de la cabalgata, en la víspera del día de Reyes se celebró también el segundo sorteo --primero del año nuevo-- de lotería nacional más importante, en cuanto a premios se refiere, y en el que los españoles volvemos a depositar todas nuestras esperanzas en la suerte del "gordo". En estos momentos muchos españoles han descorchado ya botellas de cava para celebrar su suerte.

Los dos acontecimientos hacen de este 5 de enero un día doblemente especial: Por un lado está la ilusión de los niños esperando los regalos solicitados a los Reyes Magos, y por otro, la de los mayores en que la fortuna les sonría con la "lluvia de millones" y con el regalo que también les llegará a través de los Magos de Oriente.

## Y sucedió...

Y sucedió que un joven soldado muriera en el Golfo Pérsico. Y tal accidente exacerbó a la gente que había protestado por su envío, a los periódicos ávidos de grandes titulares, a los líderes políticos escasos de votos, a los jóvenes temerosos de verse en tales trances, y a los padres

con hijos en edad de ser movilizados. El hecho en sí, que podía ser considerado como "una muerte más" de las muchas que violentamente se producen en la vida cotidiana, adquirió la importancia de "una tragedia nacional".

Y es que gran parte de nuestro cuerpo social necesitaba de ese incidente para hacer público testimonio de su oposición a muchas cosas: Una, la guerra con todo lo que ella representa (ejército, mili, sacrificio y obediencia); otra, los antiviolencia y, muchos, por lo bien que suena eso de "No queremos guerra".

Olvidamos que la paz y la guerra son consustanciales al hombre. Si, por ejemplo hoy en España "somos pacifistas", ¿no será ello debido a que gozamos de un gran bienestar y, con la paz, le aseguramos y prolongamos? ¿Seríamos igualmente prisioneros de la paz si muriéramos de hambre? ¿Es que un hombre ha de nacer sólo para la holganza? ¿No ha de ser bueno que el hombre engrandezca su estirpe con el esfuerzo, el sacrificio y la bondad? ¿Es que nuestros hijos han nacido únicamente para ser unos pusilánimes amigos del lujo? Todos hemos visto, leído u oído cómo padres duros y severos para sus hijos han motivado que éstos hayan alcanzado el

## La vida en futuro imperfecto

JOSE MANUEL SANCHEZ CARO  
Rector de la Universidad Pontificia de Salamanca

Recuerdo cuando iba a la escuela. El maestro, yo tuve siempre maestro, nos obligaba a estudiar de memoria los verbos. A veces me sorprendía preguntándome por qué aquel tiempo verbal se llamaba futuro imperfecto. Lo de "imperfecto" sobre todo me llamaba la atención. No recuerdo si alguien me explicó alguna vez, probablemente sí, que se trataba de una acción inacabada y por eso imperfecta. Desgraciadamente lo entiendo mejor hoy, cuando leo las inquietantes noticias que Unicef nos recuerda cada año sobre los niños del mundo entero en torno al día de Reyes.

"Los niños son el futuro de la humanidad", decimos cuando de ellos hablamos. Pero habría que añadir, para ser exactos, que en muchos casos, demasiados casos, son un futuro imperfecto. Estos niños, millones de niños nacidos en pueblos que están ahora en vías de desarrollo, nacen sin dinero y con deudas. La deuda de sus países a las naciones ricas es tan grande, que nacen ya debiendo, es decir, con un futuro muy imperfecto, con una factura bien abultada y en peligro real de no poder conjugar confiadamente el futuro del verbo vivir.

Muchos de esos niños, por que nacen con deudas, comerán

poco y mal. Dicen los datos, los fríos datos abstractos que no impresionan, que uno de cada tres niños menores de cinco años en el mundo está desnutrido. Son en total 150 millones de niños con un futuro imperfecto, en la práctica sin futuro.

El que logre superar este hambre, que deja el cerebro sin fuerzas y la salud maltrecha, tendrá que enfrentarse a las mismas enfermedades que los niños de nuestras casas: el sarampión, la tos ferina, las diarreas provocadas por la falta de agua potable, el tétanos. Son cosas que a nosotros nos hacen sonreír. El sarampión es una enfermedad benigna que nos llena de granitos y se pasa enseñada. La tos ferina hace tiempo que nos suena a cosa pasada. El tétanos hay que estudiarlo casi en los libros, para enterarse de lo que significa. Y la diarrea es poco más que una aventura desagradable, que se olvida pronto. Pero eso sucede a nuestros niños en España. Los que nazcan en países en vías de desarrollo, como tienen deudas, carecerán de medicinas, de vacunas, de médicos. Por eso al terminar el día de hoy habrán muerto 8.000 niños de esas enfermedades por falta de vacunas y medicinas. Otros 7.000 habrán fallecido de deshidratación, porque no se pudo parar a

tiempo la diarrea. 6.000 niños más habrán desaparecido de la tierra, asfixiados por la neumonía. Hoy, y mañana, y pasado mañana. Y desgraciadamente estos son futuros "perfectos".

Siguiendo con la carrera de obstáculos, el que logre superar estas enfermedades, aparentemente tan sencillas de combatir, tendrá dificultades para ir a la escuela. Como sigue en deuda, faltarán maestros, la escuela será peor, estará más lejos, tendrá menos medios... si es que existe alguno para él. 60 millones de esos niños no pueden tener escuela en 1991, no irán nunca a ella, palparán más de cerca el futuro imperfecto de su vida.

Quien haya tenido la paciencia de ir leyendo estos datos, quizá exclame: "¡Pero yo pago mis impuestos, y hasta doy limosna! ¿Qué más quieren?". Verá, quieren simplemente tener las mismas oportunidades de vivir que sus hijos y sus nietos. Lo que pasa es que para ello se necesitan 2.500 millones de dólares (lo que se gastan en publicidad de tabaco las compañías norteamericanas, el 10% de los subsidios agrícolas en el MEC, el 2% de los gastos militares en el mundo en desarrollo). Son cifras importantes, ya lo creo, pero estará de acuerdo conmigo en que aún es más importante que no mueran 100 millones de niños en los próximos diez años. Y lo que quieren esos niños y, estoy seguro de ello, cada uno de nosotros, es tener la oportunidad de un futuro abierto a la vida, un futuro menos "imperfecto" del que me he atrevido a poner hoy ante sus ojos.

Por supuesto, siga usted pagando sus impuestos. Naturalmente, ayude con su limosna (quizá un poquito más, ¿no le parece?). Pero sobre todo, "abre tu corazón a un niño". Unicef te lo propone y te lo hace posible. Colabora en sus programas, hazte socio colaborador de la Asociación Unicef de España, y habrás ayudado a muchos niños a conjugar el verbo vivir en futuro, en un futuro más claro y menos imperfecto que el de ahora mismo.

MOISES OLMOS

éxito y cuando lo han gozado han agradecido a su padre las enseñanzas de sacrificio y austeridad que le llevaron al triunfo. ¿Es que la historia de las grandes gestas no está sazonada con esfuerzos extraordinarios? ¿Es que el ser humano hasta nuestros días no han tomado como ejemplo a mujeres y hombres esforzados y valientes...? ¿Es que ahora vamos a entronizar a la cobardía, la comodidad y el vicio?

Yo lamento, cómo no, esa muerte y las de los muchos jóvenes que dejan sus vidas, total o parcial, sobre una moto o un coche en la carretera... Todas son muertes circunstanciales. En ésta la culpa puede que la tenga la necesidad que tiene el Estado español de que ustedes y yo sigamos viviendo "tan cojonudamente" como vivimos gracias a la sangre del desierto; pero en las de la carretera a bien

seguro que es de muchos de los progenitores que han querido dar a sus hijos lujos y diversión... Y no hablo de la droga, porque ese "veneno" de la riqueza es más descorazonador.

Yo pediría a mis paisanos que no demos esa imagen de pusilánimes y cobardes. A mí me resulta bochornoso... Estoy seguro de que algunos de los políticos que se ven obligados a mandar a los jóvenes al Golfo, son más antibelicistas que la media nacional. Y hubieran sido —de no estar ellos en el Gobierno— los primeros en salir a la calle a protestar, pero, para bien o para mal, les ha tocado dar la cara y hacer lo que nunca hubieron pensado... Así de "vengativo" suele ser el devenir... Quizá usted, tan "protector" de su hijo, esté mal educándole para el día de mañana...

**INSALUD**

DIRECCION PROVINCIAL DE SEGOVIA

**ANUNCIO**

La adjudicación de plazas en el mes de DICIEMBRE de 1990 del Concurso Abierto y Permanente —Personal Sanitario no Facultativo de II.SS. de la Seguridad Social—, se encuentra expuesto en el Tablón de Anuncios de esta Dirección Provincial y en los de las Instituciones Sanitarias.

EL DIRECTOR PROVINCIAL, Fdo.: Juan Fco. Rodríguez González

MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD



# REYES DE LA NOCHE

EN EL HOTEL LOS ARCOS

## COTILLON REYES

En el Hotel Los Arcos celebramos la Noche de Reyes entre amigos. Con la misma ilusión de cada año y disfrutando de nuestro Cotillón con la música y bailes de siempre de la Orquesta "Vía Libre".

LES ESPERAMOS. En Los Arcos, ustedes son los Reyes de la Noche.

Información y Reservas en el Telf. 43 74 62



La atención al cliente



Los Reyes gastan en nuestra provincia 7.000 pesetas por niño

# Ilusión... cueste lo que cueste

## El impacto publicitario, fundamental a la hora de elegir

La noche de Reyes es, por antonomasia, la noche de la ilusión para millones de niños en el mundo. Quien más y quien menos, espera de la bondad de Melchor, Gaspar y Baltasar algún regalo, preferentemente un juguete. Pero a los Reyes cada vez se les pone más difícil regalar ilusión de forma económica; el impacto publicitario y el bombardeo televisivo hace que los niños tengan las cosas muy claras... cueste lo que cueste.

Consultadas algunas jugueterías segovianas donde sus Majestades hacen habitualmente su pedido para los niños, puede apreciarse la clara influencia de la televisión en las preferencias de los niños. El maletín de Nenuco y las archiconocidas tortugas Ninja son este año las estrellas en el campo de la juguetería. Asimismo, continúa en franco retroceso el juguete de origen bélico así como avanza el juguete educativo y de entretenimiento (Trivial, Pictionary, Lego, Tente).

“Normalmente —dice uno de los jugueteros consultados— el niño pide el juguete que ve por la televisión, pero al verle en la tienda suele quedar decepcionado porque no responde a las expectativas que en un principio él había pensado. Al final, acaban llevándose uno más barato que es con el que más van a jugar”.

“La televisión —añade otro juguetero— es sin duda quien marca la pauta de los gustos infantiles, pero al final, debido al alto precio del producto, los niños se conforman con otro similar que puede satisfacerles de la misma manera”.

### 7.000 PESETAS POR NIÑO

Este año, el denominador común de la campaña de Reyes para los jugueteros es una cierta recesión a



Los juguetes son los reyes

M. GALINDO

la hora de las ventas. Los segovianos, a la hora de hacer el pedido a los Magos, prefieren en ocasiones desplazarse a los grandes almacenes y supermercados de Madrid. “Yo creo —dice uno de los jugueteros— que la gente no sabe que en Segovia ofrecemos exactamente la misma variedad de juguetes que puedan ofrecer en Madrid, y en muchas ocasiones con menos precio. He consultado catálogos de supermercados de Madrid y he visto que algunos de ellos los vendemos aquí más baratos”. Los Reyes segovianos suelen gastarse por término medio unas siete mil pesetas por niño, media algo inferior a la de otras provincias españolas. “Nosotros —dijo otro de los jugueteros— tratamos de mantener los precios

todo el año, aunque en estas fechas somos avasallados de forma clara por tiendas y supermercados de la capital que en estos días se abastecen de juguetes para hacer un dinero fácil. El juguete es muy goloso en esta época, pero a nosotros, que los estamos vendiendo todo el año, nos chafan toda la campaña y hacen que se nos acumule un stockage que luego no podemos vender”.

En fin, que los entresijos de las compras de Reyes no afectan de ninguna manera para que esta noche los niños segovianos se acuesten con la inquietud de esperar su regalo. Los camellos traerán juguetes... cueste lo que cueste.

M. Galindo

## Todo preparado para el comienzo de la Cabalgata

A las siete menos cuarto de la tarde partirá del Azoguejo la Cabalgata de los Reyes Magos. Melchor, Gaspar y Baltasar, con sus comitivas, recorrerán el itinerario hasta la plaza Mayor por la calle Real. Durante el día de ayer se efectuaron las pruebas de los equipos de luz que en esta edición de la Cabalgata van a tener especial relevancia.

Como ya informamos, la Cabalgata mantendrá este año la estructura de auto sacramental itinerante, por lo que en el Azoguejo y en la plaza Mayor se representarán pasajes evangélicos y literarios relacionados con la llegada de los Magos a Belén.

Una vez finalizado el recorrido, los Reyes recibirán a los niños para escuchar sus peticiones en el kiosco de la plaza Mayor.

Los organizadores de la Cabalgata, el departamento de Cultura del Ayuntamiento y el Consejo Local de la Juventud, no han querido desvelar más detalles sobre cómo transcurrirá este tradicional acontecimiento navideño, para el que se han presupuestado cuatro millones de pesetas.

## “Operación juguete”

La Asamblea Provincial de Cruz Roja intenta desde hace algunos años que en esta noche ningún niño se quede sin juguetes. Para ello ha organizado la tradicional “Operación Juguete”, destinada a llevar un poco de ilusión a los niños cuyas familias están en una situación económica precaria. Más de 400 niños, pertenecientes en su mayoría a las colonias gitanas de Segovia, son los favorecidos por esta iniciativa de la Cruz Roja de Segovia, que cuenta con el apoyo de tiendas y de particulares que se brindan a contribuir con regalos a esta campaña. Pese a que el apoyo institucional no es tan fuerte como cabría

esperar, hasta el momento en todos los años en los que ha organizado esta campaña los resultados han sido plenamente satisfactorios.

Aunque en un principio se pedía que los juguetes no estuvieran muy estropeados, en la actualidad todos los juguetes que se entregan a los niños son completamente nuevos, porque “todo el mundo tiene derecho a recibir un juguete nuevo”.

Los regalos serán entregados durante el día de hoy para que los Reyes puedan verse aliviados de tanto trabajo gracias a los voluntarios de la Cruz Roja de Segovia.

## TEATRO TARIMA — “T.V.T.”

### Dos mundos distintos y complementarios

Estamos tan acostumbrados a asomarnos a la pantalla de nuestro televisor, que en ocasiones (posiblemente siempre), la utilizamos como un electrodoméstico más. El hecho es que, cuando tenemos oportunidad de conocer los entresijos del medio televisivo, nos damos cuenta de que está formado por personas que están intentando hacer creíble una historia, desde los Telediarios hasta “Testimonio”. Ayer tuvimos la oportunidad de ver en Segovia la grabación de un peculiar programa de televisión, “Lo que hay que decir”, llevado a cabo por el

canal TVT de televisión y escenificado por el grupo de teatro “Tarima”.

Teatro Tarima, que ha recorrido autores de la categoría de Chejov, Dürrenmat, o Baroja, en esta ocasión se introduce en el medio televisivo (“el medio por excelencia”, llega a decir uno de los personajes) para dar a conocer cómo se hace un programa de televisión.

El espectáculo es realmente impresionante. Cámaras, focos, decorado, micrófonos, coordinados por un regidor preocupadísimo por cuidar el detalle hasta la exageración convirtieron el cine Zuloaga en un espectacular plató de televisión en el cual el público infantil disfrutó y participó del programa. Concursos, entrevistas y la participación especial de Iñaki Gabilondo y Mercedes Milá, que intervinieron en un espectacular duplex Madrid-Barcelona-Segovia, formaron parte de este programa, estructurado para dar una visión agradable de la vida. Todo es bonito y dulce ante las cámaras. El presentador, Pascual



PEÑALOSA

Tarima logró hacer participar a los niños segovianos

Sarmiento (Ales Furundarena) es un gran profesional; la presentadora, Araceli Nebot (Amaia Sotelo) es la personificación de la belleza, y el público maravilloso e inteligente. Cuando entra la publicidad, descubrimos a un presentador fatuo y

pagado de sí mismo, y a una presentadora más preocupada de su aspecto que del contenido del programa, todo ello bajo la atenta mirada del regidor, acólito implacable del verdugo del tiempo. Un espectáculo el de Tarima instructivo y descarna-

do, que sirvió para que los niños que ayer llenaban el Zuloaga salieran diciendo “el presentador era igual que el Hermida, tío”. Ojalá que todos los mitos caigan con tanta facilidad.

M. Galindo





# AGENDA

## CALENDARIO

### PARA MAÑANA

Domingo 6 de enero

Van 6 días; faltan 359.  
Sol: De 8,38 a 18,3 horas.

### PARA EL LUNES

Lunes 7 de enero

Van 7 días; faltan 358.  
Sol: De 8,38 a 18,4 horas.

## SANTORAL

Domingo.—Santos: Melchor, Gaspar y Baltasar.

Lunes.—Santos: Raimundo de Peñafort, Luciano y Jenaro.

## PENSAMIENTO

"Nada es tan útil para nosotros como el vivir tranquilos y el hablar poco con los demás y mucho con nosotros mismos". (Séneca).

## FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy: Rubio Ruano. Coca, 1.  
Mañana: Barbero de la Serna. José Zorrilla, 45.

## ONCE

n.º premiado ayer

12.122 SERIE 177

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 685,2 m/m.  
Viento del O-NO.  
Temperatura máxima: 4,6°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 686,0 m/m.  
Viento del S.  
Temperatura mínima: -1,4°  
Temperatura a las 8: 1,4°

## EXPOSICIONES

TORREON DE LOZOYA  
(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

— Belén Caja Segovia. Navidad 90. Hasta el 6 de enero.

— Bene Gómez Martín, hasta el 6 de enero.

### BAR EL TORERO

Pirograbados de J.C. Lázaro. Hasta el 6 de enero.

CENTRO FAMILIAR  
SAN MIGUEL DE  
SACRAMENIA

Jaime de Frutos Gordo, fotografías del claustro cisterciense del Monasterio de San Bernardo. Hasta el 13 de enero.

## CINE

SALA MIRO: Hoy y mañana domingo, 5, 7,30 y 10,30, "La historia interminable II".

SALA ZULOAGA: Hoy y mañana domingo, 5,15 y 7,45, "La sirenita"; 10,45, "La escalera de Jacob".

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia pone en conocimiento de todos los vecinos de Cabezuela y su comarca, que en la tarde del próximo martes, 8 de enero, y en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones en los locales del Consultorio Médico de Cabezuela, a cargo del Equipo Móvil de Extracciones de la referida Hermandad.



En atención a nuestros clientes organizamos:  
**LA GRAN CENA DE REYES**

EN EL SALON DE LOS REYES

### MENU

DELICIAS DEL CHEF  
CREMA DE "AVE REINA"  
GRAN MARISCADA "PORTICO REAL"  
TERNERA ASADA  
GUARNICION DE VERDURAS  
NATA CON NUECES

VINOS BLANCOS Y TINTOS DE RIOJA  
CAVA CODORNIU  
CAFE — LICORES

COTILLON — ROSCON — SORTEO DE REGALOS  
Gran baile amenizado por la orquesta "CONTRASTE"  
A media velada chocolate con churros  
CUBIERTO: 6.500 ptas. (IVA incluido)  
PLAZAS LIMITADAS (Rigurosa reserva)

Telf. 44 08 36

FELIZ 1991

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL MATERIAL DE AVIACION QUE LOS ROJOS COMPRARON EN NORTEAMERICA

Nueva York.— El diario "New York Daily News" publica una información relacionada con los esfuerzos que efectúan los agentes gubernamentales franceses, ingleses, norteamericanos, griegos y turcos —esfuerzos que el periódico califica de inútiles— que tienen por finalidad conseguir que el Gobierno de Méjico devuelva a los Estados Unidos los aviones, motores y piezas de aviones adquiridos en Norteamérica por los rojos españoles hace dos años, o sea, poco antes de la victoria definitiva del Caudillo español, Generalísimo Franco. Se trata, según dicho diario, de dos aparatos de bombardeo y de 58 motores "Pratt-Whitney" y también de hélices en bastante cantidad. Todo este material fue, posteriormente, enviado a Méjico, donde quedó, después de la victoria de la verdadera España, al finalizar la guerra. El "New York Daily News" cree que el Gobierno mejicano, presionado por las potencias del Eje, se niega a entregar los aviones y material citado, como era el deseo de los rojos españoles, a los países democráticos, aunque éstos no tienen derecho a recibirlos.— Efe



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

15,00, Telediario-1. 15,35, Las mil y una América. 16,00, Sesión de tarde. 17,45, Club Disney. 19,40, El cuento de los cuentos. 20,05, Teveo de noche. 20,30, Telediario-2. 21,00, Informe semanal. 22,05, Sábado cine.

### SEGUNDA CADENA

15,00, NBA. 16,35, Sábado deporte. 17,45, Cabalgata de Reyes. 19,00, Los conciertos del año. 19,50, Noticias. 20,00, Largometraje especial. 21,50, Noticias. 22,05, TVE presenta. 22,30, Gala

de Reyes: Recital Plácido Domingo y Teresa Berganza. 00,15, Especial Música N.A. 01,35, Videomix. 02,30, Despedida y cierre.



### PARA MAÑANA

1,00, El cine. 3,03, Sueño rosa. 8,00, Matinal Ser. 8,30, Santa Misa. 8,55, A vivir que son dos días. 12,05, Segovia en directo. 13,05, Ser deportivos. 14,05, Hora 14. 14,30, Hora 14. 15,10, El planeta de los toros. 15,30, Carrusel deportivo. 21,05, Coplas de mi ser. 22,05, El arranque. 23,00, Hora 25. 23,30, Carrusel deportivo. (Coincidiendo con las horas Informativos SER).



PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

**D.ª Damiana Martín Hernán**

Falleció en Segovia el día 7 de enero de 1990

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

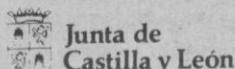
El funeral que se oficie el día 7, a las 6,45, en la parroquia de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

**Sus hijas, Maruja y Fuencisla Escorial Martín; hijos políticos, nietos y demás familia,**

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

¡QUE NO TE ENTERAS!

en materia de vivienda  
**La Junta de Castilla y León**  
te ayuda



INFORMACION: Servicio de Fomento · Pza. Alhóndiga, 4 · SEGOVIA

CONSEJERIA DE FOMENTO

Dirección General de Vivienda e Infraestructura Urbana



## SUCESOS

## Atraco a la oficina de la Caja de Ahorros de la plaza San Facundo

Tres hombres con las caras tapadas con medias atracaron ayer la sucursal de la Caja de Ahorros situada en la plaza de San Facundo. Faltaban pocos minutos para las dos de la tarde —hora en la que habitualmente se cierra al público la sucursal— cuando los atracadores entraron en la oficina armados con dos pistolas. Tras encerrar en el cuarto de baño a clientes y empleados, recogieron el dinero existente en la caja acristalada y en una pequeña caja situada en un despacho de la sucursal. No tocaron sin embargo el dinero de la caja fuerte. Según fuentes de la dirección de

la oficina —la sucursal nº 1 de la Caja de Ahorros— aún se desconoce la cantidad robada aunque se estima que no llega al millón de pesetas. Los atracadores, uno de los cuales era de corta estatura, huyeron con el dinero metido en una bolsa de plástico y dejaron encerrados a los seis empleados y a los siete clientes que en ese momento se encontraban en la entidad de ahorros.

Se da la circunstancia de que esta agencia urbana de la Caja ya sufrió un atraco hace tres años, también en el mes de enero.



## Hermanos De Pablos: Julio y Sebitas



Sebitas de Pablos

Los hermanos De Pablos se llaman Julio y Sebitas. Exponen juntos, y no seré yo quien me pronuncie en contra de las muestras colectivas o de los equipos artísticos; pero creo que en este caso muy poco tienen que ver el uno con la otra, salvo el parentesco familiar.

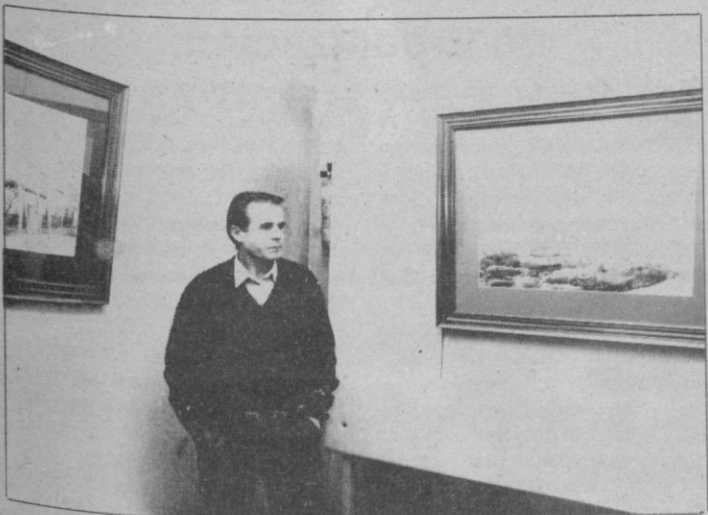
Sebitas utiliza el óleo, y a mi modesto entender posee más fuerza (aunque las comparaciones son odiosas. Aquí son inevitables). Nos agradan esas tierras rojas de Riaza. En realidad nos gusta más el trabajo de Sebitas cuando pinta paisajes que cuando realiza retratos. También tiene un grupo de pequeños

cuadros titulados "meones" (niños haciendo pipí, como puede uno figurarse), que tiene la gracia de la anécdota y del apunte rápido. Pero insisto: lo más completo de sus trabajos son los paisajes.

Julio pinta a la acuarela con humildad y sin estridencias. Son gratos sus arboledas y choperas. Y también tienen su encanto los paisajes urbanos con rótulos de establecimientos comerciales.

Yo pienso que ellos deben de exponer por separado. Y enmarcar mejor sus cuadros. (Sala de "El Casino de la Unión").

J. TURRIANO



Julio de Pablos

Lo preguntarán en el próximo pleno

## Los concejales del PSOE quieren saber cuántos funcionarios municipales han solicitado compatibilidad

El grupo de concejales socialistas del Ayuntamiento de la capital preguntará en el próximo pleno ordinario, que se celebrará el martes, cuántos funcionarios municipales han solicitado alguna compatibilidad desde 1987 y a quiénes se les ha concedido y para qué trabajos. Además se interesarán por conocer cuándo van a continuar las obras en el llamado parque de La Albuera, qué calendario-programa se tiene previsto y cuándo se podrá terminar el parque para el uso y disfrute de los vecinos. A juicio de los ediles del PSOE, la zona parece un campo de entrenamiento de "marines" y la publicidad que se dio en su día en el sentido de que la Escuela Taller iba a dejarlo como debía, "publicidad curiosamente oportuna, pues se hizo unos días antes de la celebración de la fiesta del barrio, ha supuesto un engaño para los vecinos, que creyeron que se iba a arreglar definitivamente", afirman.

La sesión del pleno ordinario, que cuenta tan sólo con seis puntos en el orden del día, todos de trámite, comenzará a las 19,00 horas. Por la mañana del mismo martes, a las 8,00 horas, tendrá lugar la reunión ordinaria de la Comisión de Gobierno, en cuyo orden del día sólo figura una propuesta de adquisición del suministro de placas para la señalización de vías públicas.

## La exposición del Centro Nacional del Vidrio se clausurará en Semana Santa

Unas 75.000 personas han visitado hasta el momento la exposición de los fondos de la Fundación Nacional del Vidrio situada en la antigua fábrica de La Granja. La exposición, por la que ha pasado una media de 500 visitantes diarios, permanecerá abierta hasta Semana Santa, según ha decidido la organización. Mientras tanto siguen adelante los proyectos de la Fundación, cuyos responsables pretenden que sus actividades no cesen. Por un lado, se ultima la exposición sobre vidrio finlandés que tendrá lugar a partir de Semana Santa. Para esta muestra se ha contado con la colaboración del Museo de Artes de Helsinki.

Por otro lado, parte de los fondos de la Fundación se trasladarán en breve plazo a Estrasburgo para participar en una muestra de vidrio español que se celebrará en el Museo de Bellas Artes de la ciudad francesa, coincidiendo con la presidencia española del Consejo de Europa. Esta muestra estará patrocinada por el Ministerio de Cultura y el de Asuntos Exteriores.

## Extracto de las nuevas tasas municipales que rigen en este año

Como informamos en su momento, el Ayuntamiento ha aprobado con carácter definitivo el expediente de modificación de Ordenanzas Fiscales y de Precios Públicos para 1991, modificaciones que se incluyen en el B.O.P. número 156 del pasado año, y de las que recogemos algunos datos de interés general.

### TASA POR EXPEDICION DE DOCUMENTOS ADMINISTRATIVOS

Certificación de decretos y acuerdos municipales: 175 pesetas por el primer folio y 85 por cada uno más. Formalización de contratos de suministro de agua potable a domicilio: 3.075 pesetas. Licencias de primer uso de edificios: Por cada vivienda, 3.180 pesetas; por cada plaza de garaje, 2.120. Dictámenes municipales en expedientes de declaración de ruina, 3.660 pesetas. Consultas urbanísticas, 1.465.

### TASAS POR SUMINISTRO DOMICILIARIO DE AGUA POTABLE

Sin incluir IVA: Suministros domésticos, en viviendas en general, cuota anual de servicio, 900 pesetas; los primeros 180 metros cúbicos en cada semestre, por cada metro cúbico, 25 pesetas; cada metro cúbico de exceso, 75 pesetas. Viviendas con piscina, jardín o similar: Cuota anual de servicio, 900 pesetas; los primeros 180 metros cúbicos en cada semestre, por cada metro cúbico 25 pesetas; cada metro cúbico de exceso, 132. Suministros no domésticos: Cuota anual de servicios, 3.100; cada metro cúbico suministrado, 26 pesetas.

### TASA POR ALCANTARILLADO

Por la prestación del servicio de alcantarillado, viviendas, 1.400 pesetas/año; locales, por cada metro cúbico de agua imputada como suministro en el semestre inmediato anterior, 6 pesetas metro cúbico. En cualquier caso, la cuota exigible no podrá ser inferior a 4.800 pesetas/año.

### TASA POR RECOGIDA DE BASURAS

Viviendas, 4.900 pesetas/año. Luego figuran epígrafes destinados a alojamientos; a establecimientos de comidas y bebidas; a establecimientos de espectáculos y recreativos; a comercios de alimentación; quioscos, estancos y puestos; servicios financieros, administrativos y profesionales; servicios socio-culturales; otros establecimientos comerciales o industriales y locales con destino exclusivo para garaje de vehículos que no suponga actividad comercial.

Las tarifas aplicables a inmuebles radicantes en núcleos de población distintos a la capital se reducirán en un 50 por ciento, y para los ubicados en el barrio de Zamarramala, en un 90 por ciento, atendiendo a la proximidad del Centro de Vertidos de Residuos Urbanos.

### TASA DE CEMENTERIO MUNICIPAL

Se dividen en varios epígrafes, que no podemos reproducir en su totalidad por la notable variedad de

tasas considerando la galería donde se encuentren los enterramientos y que éstos sean nichos de una u otra fila o laudes, considerándose también que las tasas pueden ser por año (provisional) o por una sola vez (definitiva). En este último caso, las tasas oscilan —repetimos que según galería y fila de nichos—, entre 242.465 pesetas y 34.403 pesetas. La colocación de cruces, según casos, entre 1.060 y 2.120 pesetas. Colocación de lápidas y tapas, entre 2.120 y 5.300 pesetas. Inhumaciones, entre 1.325 y 6.660 pesetas. Exhumaciones, con fecha de enterramiento menor de un año, 98.450 pesetas hasta 9.060 pesetas en caso de fecha de enterramiento superior a 10 años.

### EXTINCION DE INCENDIOS

Hay una tarifa por cada número de los efectivos que intervengan, por cada uno de los cuales se percibirá desde 850 pesetas/hora o fracción, por cada bombero, hasta 1.850 por cada arquitecto: por cada vehículo, 1.600 pesetas hora o fracción; por cada autobomba, 2.880; por cada autotanque, 2.150, y por cada autoescala, 2.250. El tiempo invertido se computará desde salida del parque hasta regreso al mismo y por cada vehículo que actúe y por cada kilómetro recorrido se percibirá a 21 pesetas/kilómetro.

### IMPUESTO SOBRE VEHICULOS

Para turismos, las tasas serán las siguientes: De menos de 8 caballos fiscales, 2.120 pesetas; de 8 hasta 12, 5.724 pesetas; de más de 12 hasta 16, 12.084 pesetas; de más de 16, 15.052 pesetas.

Ciclomotores, 740 pesetas; motocicletas hasta 125 c.c., 740; de más de 125 c.c. hasta 250 c.c., 1.272 pesetas; de más de 250 hasta 500 c.c., 2.544 pesetas; de más de 500 hasta 1.000 c.c., 5.088 pesetas; de más de 1.000 c.c., 10.176 pesetas.

También figuran las tasas para camiones, autobuses, tractores y remolques.

### IMPUESTO SOBRE RADICACION

En vía pública de primera categoría, 119 pesetas metro cuadrado; de segunda, 83; de tercera, 59; de cuarta, 43; de quinta, 30.

### ESTACIONAMIENTO DE VEHICULOS

Por estacionamiento de vehículos en la vía pública, cada media hora, 25 pesetas; cada hora, 45; por una hora y media, 65 pesetas.

Para residentes en zonas sometidas a la norma, la tarjeta de estacionamiento se establece en 1.208 pesetas al año.

### OTRAS TASAS

Además de las que ofrecemos anteriormente, en extracto, en el mismo B.O.P. se incluyen las tasas correspondientes a: Licencias de autotaxis; tratamiento y eliminación de residuos sólidos; Matadero Municipal; construcciones, instalaciones y obras; publicidad; mercados municipales; aprovechamientos especiales y utilizaciones privativas del dominio público municipal; utilización de instalaciones deportivas municipales; por actividades deportivas.



## NAVA DE LA ASUNCION

## Rechazada la moción socialista sobre promoción de viviendas de protección oficial

*Placa y calles para los naveros muertos en defensa de la República*

## AMARUARRI

La promoción de viviendas de protección oficial quedará para mejor momento. Así lo decidió el equipo de gobierno del Ayuntamiento tras rechazar una moción del Grupo Municipal Socialista, que proponía se llevara a cabo desde el Ayuntamiento la promoción de viviendas de protección oficial, a través de los distintos sistemas que hay previstos para el caso, en colaboración con la Junta de Castilla y León o con las centrales sindicales que promueven cooperativas de viviendas.

La propuesta se fundamentaba en la necesidad acuciante de este tipo de vivienda en un sector importante del municipio, cuya situación económica les dificulta adquirir una vivienda según están los precios del mercado. Fue rechazada bajo el argumento de que no estaba bien razonada, si bien se estaba de acuerdo con la necesidad de construir estas viviendas. El problema era el lugar donde hacerlo, siendo por ello más conveniente retrasar el asunto para mejor estudio.

Con el debate de este punto se inició un apretado orden de temas a tratar, con el cual los cooperativos pretendían cerrar el ejercicio anterior y comenzar el próximo que les lleve al final de su legislatura. Diversos temas de interés que levantaron la atención de algunos vecinos, registrando el salón de actos una asistencia poco habitual. Entre los asuntos a debate se encontraban varias mociones del Grupo Socialista que coparon el orden del día.

**PLACA Y CALLES  
A LOS CAIDOS EN DEFENSA  
DEL GOBIERNO DE LA  
REPUBLICA**

En una moción los concejales socialistas propusieron la dedicación de una placa a todos aquellos naveros, que durante la contienda civil de 1936, cayeron en defensa del Gobierno legítimo de la República. El portavoz de este grupo, Rubén Fernández, dijo que, con ello no se pretendía abrir heridas ni remover el pasado, sino más bien cerrarlo definitivamente con la rehabilitación de aquellas 14 personas que dieron o les quitaron la vida, por defender un gobierno y un ideal, dedicándoles una placa y una calle con la finalidad de equiparales a los otros naveros, que también murieron defendiendo otra causa bien distinta. La propuesta en un principio no contó con el asentimiento de toda la Corporación. Después, tras un intercambio de impresiones, más la presencia de familiares en la sala, se cambiaron posturas y por unanimidad fue aceptada. No obstante, se dejó el asunto sobre la mesa para estudiar las calles que han de llevar su nombre.

**LA CASA DONDE VIVIO  
JAIME GIL DE BIEDMA**

En otro orden de cosas se rechazó la urgencia propuesta también por los ediles socialistas, referente a solicitar de la Comisión Territorial

del Patrimonio Cultural, la declaración de interés social y cultural, la casona donde el poeta Jaime Gil de Biedma residía cuando pasaba esporádicas temporadas en el pueblo. El hecho de no tomarse en consideración se debió, según el alcalde, Alfonso Tapia, por no ser un tema realmente urgente y por desconocerse la propiedad del edificio.

Mejor suerte corrió la otra moción socialista por urgencia, al aprobarse por unanimidad, solicitar al Ministerio de Educación y Ciencia la permanencia del Centro de Educación Compensatoria, al tenerse noticias de su traslado al recientemente restaurado edificio de "La Saleta" de Santa María de Nieva.

También por unanimidad se aprobaron otras dos mociones de la oposición sobre la instalación de alumbrado en la plaza de la Cruz de Piedra y retirada de servicio de la actual báscula municipal, trasladándose dicho servicio a la báscula que posee el silo entregado hace meses por el SENPA al Ayuntamiento.

El debate sobre la gestión de la Comisión de Gobierno fue otro de los temas que originó las críticas del grupo de la oposición, recayendo especialmente en la actuación del alcalde y el teniente de alcalde, Fernando de Diego, por considerarles los responsables más directos de su mala gestión y arbitrariedad en la concesión de licencias urbanísticas. En contrapartida el alcalde contestó haciendo balance de las mejoras municipales conseguidas hasta el momento por él y su equipo de gobierno.

El presidente de la Junta pactaría nuevamente con el CDS

**Posada dice que tanto él como Lucas aceptarán la decisión del PP sobre el candidato a la Junta**

Avila. (Ical).— Jesús Posada, presidente de la Junta de Castilla y León, dijo en Las Navas del Marqués, en la provincia de Avila, que tanto él como su "rival" en el Partido Popular a la candidatura para presidir la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, acatarán la decisión que tome la cúpula del PP.

Posada, que visitó Cebreros y Las Navas del Marqués para inaugurar dos centros de salud, señaló que estaría dispuesto, si fuese necesario, a volver a pactar en la próxima legislatura con el CDS.

Posada dijo que él accedió a la Junta hace año y medio en condiciones "no fáciles" y que ha dirigido la Junta "haciendo las cosas razonablemente bien", como demuestra la encuesta de Demoscopia para el grupo Ical, a la que se refirió.

Con esta ejecutoria detrás, afirmó, "lógicamente debo postularme como candidato a presidente de la Junta". También declaró que sigue en último caso el PP es quien decide.

A pesar de haber sido muy criticada la famosa encuesta encargada por su gabinete, Posada puntualizó

## PRADENA

**Reforma  
del Ayuntamiento**

Las obras del proyecto de reforma y acondicionamiento del Ayuntamiento de Prádena se han adjudicado en contratación directa, por la Secretaría General de la Consejería de Fomento. Dicha adjudicación se hace en la cantidad de 10.251.938 pesetas a favor de la empresa Luis Miguel Hernández Bajo.

## FUENTEPELAYO

**El alcázar de la peña "El Rincón" en el Nacimiento del Torreón de Lozoya**

## JESUS OLMOS DELGADO

En el Nacimiento expuesto por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia en el Torreón de Lozoya, está instalada la maqueta del alcázar segoviano confeccionada por la peña de "El Rincón" de esta villa para el desfile de carrozas que se celebró en nuestra población en las pasadas fiestas de agosto y en cuyo desfile obtuvo el segundo premio entre las doce que se presentaron.

Es idea entre los artífices de estas carrozas que no se destruyan las que por su mérito lo merezcan y así este alcázar de Segovia se mantiene después del desfile referido y creemos no ha podido encontrar mejor destino provisional, que dentro del magnífico marco del Torreón sirviendo y colaborando en el conjunto de finura, exquisitez y elegancia del belén en que está colocado para honrar con su prestantia a la repre-

sentación del nacimiento del Hijo de Dios.

Esta carroza (que como digo complementa la representación del nacimiento expuesto, con todas sus figuras, aspectos de la naturaleza y de la técnica eléctrica en pequeño tamaño), costó a sus autores, los componentes de la peña de "El Rincón", unos nueve meses de ratos libres.

Tiene 404 centímetros de largo, por 210 de ancho y otros tantos de alto; está hecho de madera contrachapada, plataforma metálica, diferentes tubos, plancha plástica para tejados, plancha de cinc para cubiertas de torres, malla de diferente mezcla plástica para paredes, tornillos, pintura, etc., etc. Los autores dicen, que al ver este alcázar se acuerde el modelo, desde cuyas enhiestas torres se escribe la historia castellana, y con esta su maqueta se contribuya a seguir esa tradición tan segoviana y española como son los nacimientos o belenes.

que, en todo caso, aunque esa encuesta está pagada con dinero público, "se ha puesto a disposición de los tres partidos: CDS, PP y PSOE; se les ha presentado a todos por igual".

El presidente del Gobierno regional comparó esta encuesta con la que hace el CIS en Madrid, con la diferencia de que "en este caso, a la vez que el presidente la han conocido todos los demás grupos".

Y concluyó: "Creo que hemos dado una muestra de transparencia".

## AMIGOS

Sobre su relación con Juan José Lucas, asimismo futuro candidato por el PP a la presidencia de la Junta, dijo que se llevan perfectamente. "Somos muy amigos desde hace muchos años, tenemos la misma edad, somos sorianos, estuvimos los dos en UCD, y en esta rivalidad política yo me siento satisfecho de cómo la estamos llevando sin tener el más mínimo roce personal, porque además no tiene que haberlos".

Recordó que según el "pacto de Los Remos", los nueve presidentes provinciales no tomarían partido por uno u otro y manifestó que ambos acatarán la decisión del PP sin hacer campaña electoral.

Señaló asimismo que cuando esa decisión se tome "yo el primero si es él el candidato, y él el primero si el candidato soy yo, nos pondremos de acuerdo".

Por último declaró que ante la incertidumbre que existe sobre la posible mayoría del PP tras las elecciones de mayo a pesar de que el Grupo Popular "podría obtener la mayoría absoluta" no hay estrategias de ningún tipo para volver a realizar pactos. Dijo que no es bueno antes de unas elecciones descartar posibilidades.

"No tendría ningún inconveniente en volver a pactar con el CDS —dijo—, me parecería incluso satisfactorio".

**La "Coordinadora por una Vivienda Digna" de León presionará contra un proyecto de urbanización**

León. (Ical).— La "Coordinadora por una Vivienda Digna" de León se entrevistará el próximo lunes con el consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, José Luis Sagredo, para mostrar su rechazo al plan de urbanización del polígono "Eras de Renueva" y plantear un proyecto alternativo.

La Coordinadora está integrada por UGT, CC. OO., la Asociación de Consumidores "Laneia" y varias asociaciones de vecinos de la ciudad y calificó el proyecto como una "tomadura de pelo" a los leoneses porque las viviendas no se construirán hasta dentro de diez años, al estar planteada la obra en seis fases, según el colectivo.

**Las televisiones privadas llegarán primero a Avila, Burgos y Salamanca**

Valladolid. (Ical).— Retevisión confirmó ayer a Ical que la empresa estatal mantiene el plazo del 31 de marzo como fecha límite para la recepción de las emisoras privadas de televisión en todas las capitales de Castilla y León. Este plazo fue el marcado por Retevisión con la Junta de Castilla y León tras firmar ambos un convenio para adelantar la recepción de las privadas un año antes de lo previsto en el plan nacional.

Además de Valladolid, donde se puede ver Antena 3, Tele 5 y Canal Plus desde el pasado mes de septiembre, las tres primeras ciudades de la Comunidad Autónoma que recibirán las señales son Avila, Salamanca y Burgos, en virtud de convenios de colaboración que firmaron sus ayuntamientos con Retevisión y que son complementarios al de la Junta. Los convenios con los municipios comprendían o la cesión de terrenos o participar económicamente en las obras de infraestructura.

**El ex-alcalde de Toro abandona el CDS**

Valladolid. (Ical).— Pedro Cadenato Vaquero, exalcalde de Toro, se ha dado de baja en el Centro Democrático y Social y "por coherencia", ha presentado su dimisión como concejal del Ayuntamiento de esa ciudad zamorana. Cadenato ha alegado como causas de su dimisión "los hechos que últimamente vienen sucediéndose en el CDS, partido político por el que resulté elegido concejal en las elecciones municipales de 1987".

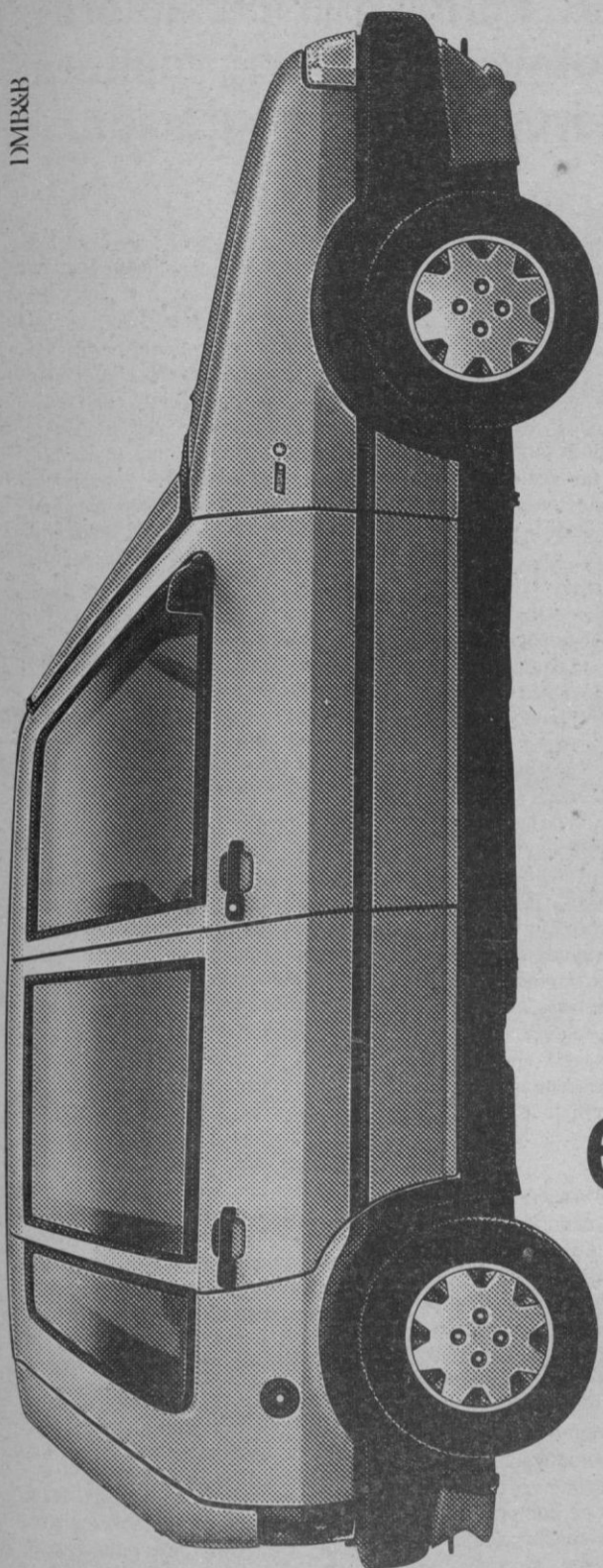
Para el ex-alcalde centrista, sus diferencias de criterio "son a nivel regional y nacional, más incluso con la dirección de Castilla y León, pero nada en absoluto con respecto a los compañeros de Toro y de Zamora capital".

Pedro Cadenato Vaquero, único concejal del CDS en Toro, accedió a la alcaldía con los votos del denominado "pentapartido" (PSOE, CDS, PDP, SI e IU) el 30 de junio de 1987. Sin embargo, el 13 de diciembre de 1988 prosperó una moción de censura presentada por Alianza Popular y apoyada por un concejal independiente elegido en las listas del PSOE.

El polígono "Eras de Renueva", con un millón de metros cuadrados y capacidad para albergar 4.000 viviendas, fue expropiado hace 30 años por el Ministerio de la Vivienda para la construcción de viviendas sociales y, en la actualidad, el 80 por ciento de su suelo es propiedad de la Junta de Castilla y León.

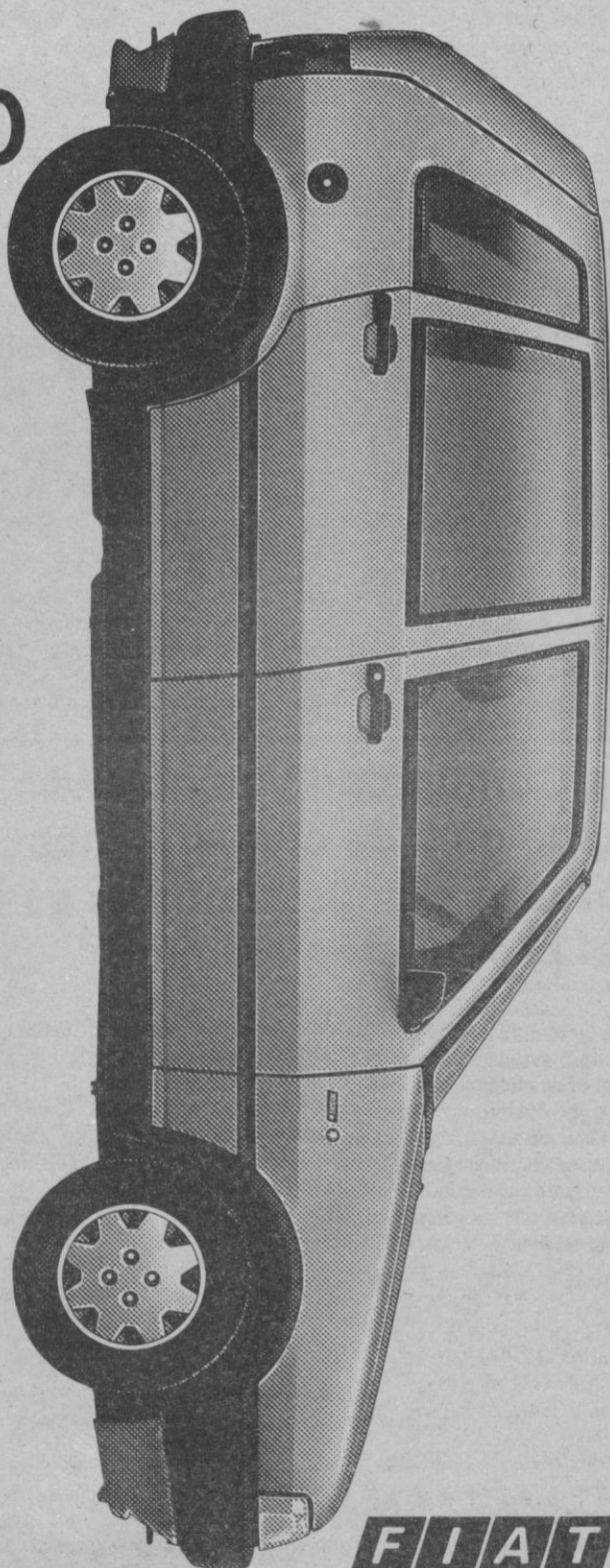
La Coordinadora propondrá a Sagredo el 30 de marzo como fecha límite para que se desarrolle un plan único de urbanización para el polígono y se concedan a las ocho cooperativas constituidas en León los terrenos para construir viviendas sociales con un plazo límite de ejecución de tres años.





La buena noticia es que el Uno sube.

La otra es que baja.



### Bajan los aranceles. Y sube el equipamiento.

El 1 de enero han bajado los aranceles comunitarios. Y Fiat ha bajado los precios del Fiat Uno. Pero no sólo eso. También ha aumentado el equipamiento de serie en toda la gama. De forma que el ahorro total llega hasta 84.000 ptas. Además de una gama más amplia: 17 versiones.

Menor precio, mayor equipamiento y más versiones. Para comenzar un feliz año. Infórmese en su Concesionario y pregunte por las condiciones de Fiat Financiera.

P.V.P. desde 1.020.000 ptas.





Las nuevas reuniones están convocadas para los días 7 y 8

## Agricultura y los sindicatos agrarios negociarán la jubilación del agricultor y sus relaciones institucionales

Valladolid. (Ical).— El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) y las organizaciones profesionales agrarias —ASAJA, COAG y UPA— acordaron celebrar una nueva ronda de conversaciones los próximos días 7 y 8 de enero para avanzar en las convergencia de posiciones en torno al cese anticipado de la actividad agraria y la implantación de un marco de relaciones institucionales estables entre el sector agroalimentario y la Administración, para la aplicación de la Política Agrícola Común (PAC).

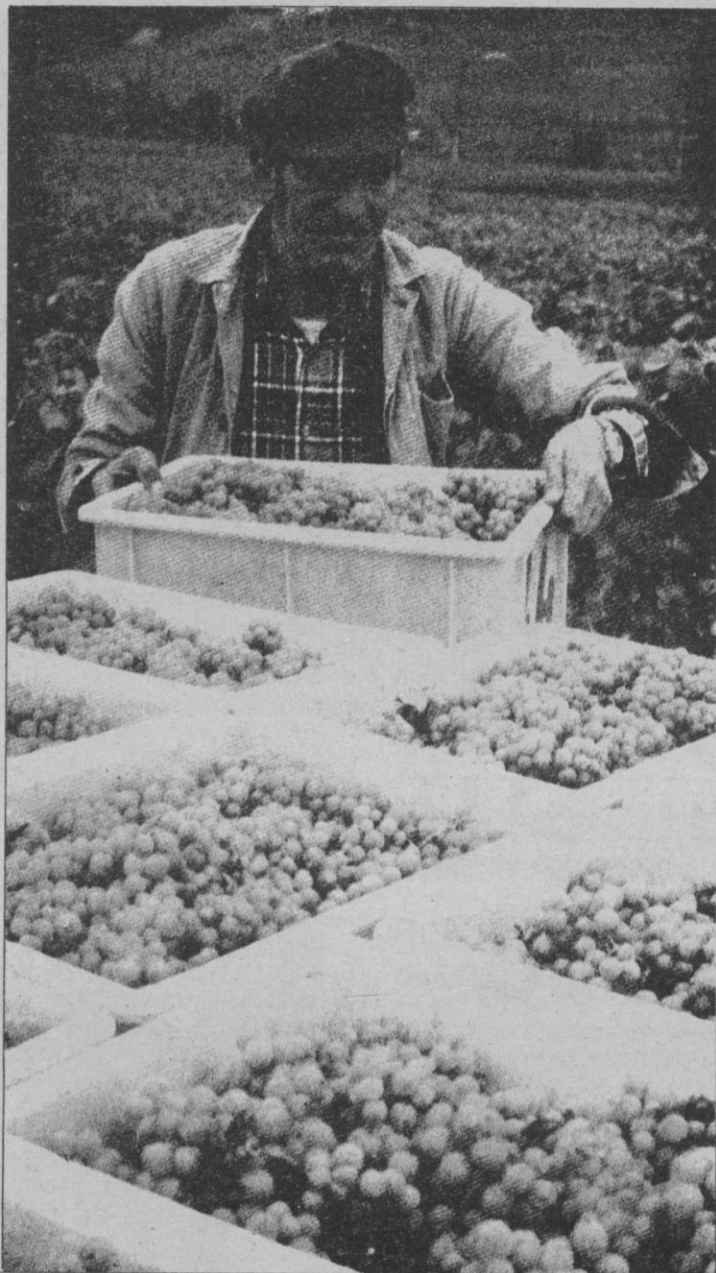
Estos dos temas de negociación fueron planteados en una reciente reunión celebrada entre representantes del Ministerio de Agricultura y la Unión de Pequeños Agricultores (UPA), tras haber sido abordados también con responsables de ASAJA y COAG.

Finaliza así la primera fase de la nueva ronda de negociaciones iniciada con estas organizaciones para tratar sobre diferentes aspectos de la política agraria, cara a los retos que plantea la entrada en vigor del Mercado Unico en 1993. Para el MAPA, se sigue la línea de conversaciones permanentes que mantiene el Ministerio de Agricultura con el conjunto del sector agroalimentario y la oferta de diálogo del ministro, Carlos Romero, el pasado mes de junio.

Las reuniones mantenidas a lo largo de la última semana del pasado año con ASAJA, COAG y UPA han permitido, según la Dirección Territorial de Agricultura en Castilla y León, una mayor profundización y conocimiento de los criterios sobre el cese anticipado en la actividad agraria, en su vertiente de medida compensatoria que facilite el rejuvenecimiento y la modernización del sector agrario, así como sobre la puesta en funcionamiento de un marco de relaciones entre este sector y la Administración.

Estos dos temas fueron precisamente propuestos por las organizaciones profesionales agrarias en una reunión conjunta celebrada en el Ministerio para comenzar esta nueva fase de las conversaciones una vez finalizada con acuerdos positivos la primera de las rondas que se inició en junio.

Según el MAPA, el fruto de esa primera ronda fueron tres acuerdos de interés para el sector en materia de participación de las organizaciones agrarias en la gestión de los contratos agrarios, así como acuerdos para dotar de mayor dinamismo la modernización de las explotacio-



nes agrarias y fomento de la incorporación de jóvenes a las mismas y, por último, un tercer acuerdo para mejorar económicamente los planes de formación de técnicos en

cooperativas que permitirán una preparación más adecuada del sector para afrontar las condiciones de un Mercado Unico agrícola de 400 millones de consumidores.

Modificación sustancial de plazos y condiciones en la integración comunitaria

## Romero afirma que los factores de protección en la agricultura favorecen una integración más rápida

Valladolid. (Ical/C. A.).— El ministro de Agricultura, Carlos Romero, afirmó recientemente que los cambios en la integración de la agricultura española en la Comunidad Europea se han debido a que los factores de protección, inicialmente diseñados para nuestro país y la CEE, eran innecesarios y demasiado rígidos y favorecían en muchos sectores productivos una integración más rápida de la prevista en un principio.

En el caso de los cereales los avances se han concentrado, según el MAPA, en la equiparación entre los precios españoles y los comunitarios de trigo blando, maíz, cebada, centeno y sorgo. El Ministerio de Agricultura incluye también en el capítulo de avances de este sector, la extensión de las zonas que se benefician de las ayudas a la producción de trigo duro a Zaragoza, Navarra, Toledo, Zamora y Salamanca, así como la incorporación de una nueva ayuda a la producción de maíz vítreo en Andalucía, Extremadura y Castilla-La Mancha. En arroz, se destaca la equiparación del precio español al comunitario, junto a la puesta en marcha de una ayuda específica para el arroz "Índica".

En la producción del aceite de oliva se ha acortado el ritmo de aproximación de precios, adelantándose el final previsto para la equiparación definitiva de precios, mientras que se incorporaba una ayuda para la utilización de aceite de oliva en la elaboración de conservas. En oleaginosas Romero destacó el incremento real de las cantidades garantizadas de girasol y colza, el adelanto para España de los períodos de compras de intervención y las ayudas a la exportación de granos de girasol.

En leguminosas se ha puesto en marcha un régimen de apoyo específico para este tipo de producción. En el sector algodonero se incluye la ayuda a los pequeños productores

y en lúpulo se ha desarrollado un plan para la reconversión varietal en España.

Para el sector vitivinícola, el Ministerio de Agricultura destacó la eliminación de los montantes reguladores en los vinos con Denominación de Origen, así como el de los mostos, vinos tintos de mesa y blancos embotellados. Asimismo, resaltó la supresión del Mecanismo Complementario de los Intercambios (MCI) para determinados vinos, la aceleración en el ritmo de incremento de las ayudas a la exportación y la autorización a España para la mezcla de vinos blancos y tintos hasta finales de 1992.

En el sector de frutas y hortalizas es donde se han realizado, en opinión del MAPA, mayores avances. Entre ellas se incluyen la incorporación de satsumas, clementinas y nectarinas a la Organización Común de Mercado para este sector el incremento de las cantidades de naranjas, satsumas y clementinas españolas con derecho a ayuda a la transformación. También se realizaron avances en las condiciones y plazos previstos para las exportaciones españolas hacia el resto de la CE, tanto en la supresión progresiva de aranceles, como en la aplicación del MCI.

Para las frutas y hortalizas transformadas, se destaca el incremento de la cuota de tomate con derecho a ayudas comunitarias, la ampliación de las ayudas al melocotón, pero en su jugo y tomate triturado, y la incorporación de las uvas pasas "moscatel" a la Organización Común de Mercado.

Por último, en ganadería el ministro de Agricultura informó de las ampliaciones y cambios registrados en la cuota de producción de leche asignada a España inicialmente, así como la concesión de ayudas para la reestructuración lechera en España y a las condiciones especiales aplicación de los programas comunitarios de abandono de la producción láctea.

En vacuno, se resalta la equiparación de precios españoles y comunitarios, la eliminación de aranceles, la plena aplicación del régimen de ayudas comunitarias en este sector y las compras de intervención con un precio específico para España. En ovino y caprino se ha diseñado, según el MAPA, la puesta en marcha de una nueva OCM que tiene en cuenta la realidad española y una equiparación de ayudas con el resto de países comunitarios.

En el sector porcino, el avícola y en la producción de huevos se consideran como avances la declaración de zona exenta de peste porcina africana a la mayor parte del territorio nacional, la apertura de períodos de intervención específicos para cerdos blancos e ibéricos en España y la eliminación de los Montantes Compensatorios de Adhesión.

## La Comunidad Valenciana recibe más de cien millones en primas compensatorias a la producción de miel

Madrid. (Ical/C.A.).— La prima compensatoria que han alcanzado los apicultores valencianos del Parlamento autonómico y que se incluye en una enmienda a los presupuestos para 1991 de la Consejería de Agricultura de la Generalidad valenciana, asciende a ciento cinco millones de pesetas.

Esta prima ha sido concedida tras la protesta llevada a cabo en los últimos días por miembros del sindicato agrario Unió de Llauradors i Ramaders (COAG) en petición de ayudas a la apicultura de esta región.

Según fuentes de este sindicato, se espera que la prima beneficie a unos dos mil apicultores de este sector en la comunidad valenciana, siempre que cumplan con una serie de requisitos exigidos, entre los que

se encuentran la de ser profesional propietario de un mínimo de ciento cincuenta colmenas, la de justificar que la renta económica procede, al menos en un 50 por ciento, de la actividad apícola y la de estar inscrito en la Seguridad Social Agraria.

COAG estima que las ayudas pueden oscilar entre las 1.500 pesetas por colmena, ya que actualmente son más de doscientas mil las colmenas existentes en toda la región valenciana.

La comunidad valenciana es, junto a Extremadura y Castilla-León, la principal productora de miel en España, y con estas ayudas pretende hacer a las importaciones masivas de los países de desarrollo, que como China y Ar-



gentina, según la Unió de Llauradors, ponen en peligro la propia existencia y futuro de las familias de apicultores.

¿Publicidad eficaz?  
en EL ADELANTADO



## Se establecen límites máximos y condiciones para el abonado con estiércol y fertilizantes químicos

# La Comisión propone una directiva para regular el contenido en nitrato de las aguas

Madrid. (Ical/C. A.).— La superación del grado permitido de concentración de nitratos en aguas de determinadas zonas y países ha llevado a la Comisión Europea a elaborar una propuesta de directiva en la que se regularía la contaminación provocada por nitratos.

Esta propuesta sobre medidas comunitarias de protección de aguas dulces, costeras y marinas contra la contaminación provocada por nitratos, se encuentra actualmente en fase de discusión y entraría en vigor en un plazo de dos años una vez aprobada.

La propuesta afectaría al abonado con compuestos nitrogenados, a determinadas prácticas de acondicionamiento de tierras y cultivos, y a las aguas residuales municipales, con el objetivo de evitar la concentración del nitrato en aguas frescas de superficie y subterráneas, y la disminución del oxígeno en el agua.

Para ello, la directiva establece un límite máximo de concentración, así como los diferentes compromisos que deben cumplir los países. Cada uno de ellos debe hacer inventario de "zonas vulnerables", es decir, aquellos terrenos que drenan a determinadas aguas.

El contenido en nitratos no debe superar el límite de 50 miligramos por litro de agua. A partir de ahí, los estados miembros garantizarán que la cantidad de estiércol que cada explotación agrícola y ganadera incorpora al suelo no exceda la cantidad mínima establecida en la directiva, según la clase y número de animales.

También se fijarán los límites máximos para aplicar fertilizantes químicos, según la cantidad de nitrógeno disponible por la tierra, incluido el aportado por el estiércol, y el índice de absorción de hidrógeno de cada cultivo.

Asimismo, se establecerán los períodos de prohibición de su aplicación, para ambas clases de



abono y las condiciones en que debe hacerse en terrenos anegados, helados, etc. Anualmente se exigirá un registro de las cantidades totales de nitrógeno utilizadas en las zonas vulnerables, así como las cantidades y clases de ganado por hectárea.

Según todos los estudios, de los nitratos se derivan varios efectos para la salud humana y el medio ambiente. Por un lado, pueden provocar una disminución en la capacidad de transporte del oxígeno a la sangre, sobre todo en las lactantes.

Por otro lado, aunque no existen pruebas concluyentes, algunas voces apuntan a que puedan tener efectos en la formación del cáncer gástrico. Sin embargo, algunos organismos han manifestado ya su opinión de que el límite que fija la directiva, 50 miligramos por litro, es demasiado rígido.

Las consecuencias para el medio ambiente se centran en el fenómeno de la eutrofización de las aguas, una excesiva proliferación de algas que provoca la des-

oxigenación, y la aparición de compuestos químicos como el amoníaco y los sulfuros. Esto perjudica enormemente la producción de agua potable, y provoca una elevada mortalidad tanto de la fauna profunda como de los peces.

Sin duda esta directiva traerá consigo algunas polémicas sobre los negativos efectos de los nitratos y los efectos económicos que va a suponer para los sectores agrícola, ganadero y de fertilizantes, entre otros.

## La Confederación Estatal de Médicos y ATS denuncia las carencias de la sanidad rural

Madrid. (Ical/C. A.).— La Confederación Estatal de Médicos y ATS, CEMSATSE, ha denunciado en un comunicado la difícil situación que atraviesa la sanidad rural, y la "actitud de desidia que muestra la Administración ante esta cuestión".

La falta de material adecuado y "la sobrehumana y excesiva dedicación de los médicos y profesionales, que cumplen horarios maratónicos", tiene, a juicio de CEMSATSE, consecuencias para el profesional y para los pacientes que acuden a las instalaciones sanitarias rurales.

Los acuerdos firmados por la Administración, en enero del pasado año, con los representantes sindicales de los médicos rurales, en los que se comprometían a contratar médicos y ATS de apoyo, implantar equipos de atención primaria, y facilitar la formación continuada de los profesionales, han sido incumplidos, según afirman miembros de CEMSATSE, que acusan de "cinismo" a la Administración.

La contratación de profesionales de apoyo se justifica por los horarios a que se ven sometidos los profesionales de la sanidad rural, que no tienen ayudas para visitar enfermos durante el día y hacer guardias por la noche, debiendo estar disponibles las 24 horas del día, lo cual repercute necesariamente en la calidad de las prestaciones.

Sin embargo, el "sueldo miserable de 90.000 pesetas" que se ofrece a esos médicos de apoyo, que trabajarían desde las nueve de la mañana del sábado a la misma hora del lunes, hace que no se hayan encontrado muchos titulados sin empleo que estén interesados en incluirse en esta categoría.

El 15 de enero se reanudarán las conversaciones

## Se prepara el "asalto final" de la Ronda Uruguay

Madrid. (Ical/C. A.).— La reanudación de las negociaciones de la Ronda Uruguay del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio, GATT, que tendrá lugar el próximo día 15 de enero, están siendo objeto de comentarios e incluso amenazas mutuas por las partes implicadas en ellas, que tratan de lograr un acercamiento a sus posiciones.

El principal caballo de batalla de la negociación, la reducción de subvenciones a la agricultura, continúa pendiente.

La última cumbre de jefes de Estado y de Gobierno, celebrada a mediados de diciembre en Roma, supuso una reafirmación de la Comunidad en sus posturas, al considerar que el acercamiento debe pasar por las concesiones equilibradas de las dos partes y no sólo por el sacrificio de los agricultores europeos.

Sin embargo, algunos miembros de la CEE, como el Reino Unido o los Países Bajos, han mostrado una mayor inclinación a flexibilizar la posición europea con el fin de faci-

litar el acuerdo, las concesiones se basarían en la limitación de la cantidad de exportación, la aplicación del reequilibrio en las fronteras a los productos de sustitución de los cereales y unos contingentes de importaciones que representarían el 3 por ciento del consumo interior, para cada una de las grandes producciones.

Estas consideraciones no fueron tenidas en cuenta en el acuerdo final, que se reafirma en las posiciones anteriores. Según afirmó el presidente francés Mitterrand, "el mandato comunitario para las negociaciones de la Ronda Uruguay no se ha cambiado".

Por otra parte, el Reglamento Europeo ha afirmado también que si bien lamenta la falta de un acuerdo en la negociación, considera prioritario que la CEE proteja a sus agricultores.

Frente a esto, Estados Unidos considera imprescindible mayores concesiones por parte de la Comunidad, y ha advertido que lo contrario "podría perjudicar a las relaciones entre América y Europa", como

afirmó el secretario de Estado americano, James Baker, en una reunión de ministros de Asuntos Exteriores de la OTAN.

También Héctor Gos, ministro de Relaciones Exteriores de Uruguay y presidente de la Ronda Uruguay, ha afirmado que el fracaso de ésta podría ser "el prólogo de una verdadera guerra comercial". Por esta razón se logró el aplazamiento de las conversaciones, que según él no se pueden identificar con un simple enfrentamiento entre posiciones de liberalismo, representadas por Estados Unidos, y las posiciones proteccionistas de la Comunidad.

Estos factores existen pero se entremezclan con otros. Mientras que para Estados Unidos y los países del Grupo de Cairns (Canadá, Nueva Zelanda, Australia, Argentina, Brasil, Chile, etc.) el factor agrícola es el primero que se debe solucionar, para a continuación pasar a las demás cuestiones, la Comunidad insiste en una solución global.

## Precios y mercados

Según datos facilitados por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, el movimiento ha sido casi inapreciable en el mercado de cereales. El trigo blando panificable baja 0,08 pesetas y queda en 29,32 pesetas por kilogramo, precio de entrada en industria transformadora. El maíz sube 0,01 pesetas y se sitúa a 29,27 pesetas/kilogramo en los mismos mercados representativos que el trigo, Valladolid, Albacete, Barcelona y Zaragoza. La cebada también ha incrementado su precio 0,41 pesetas con lo que se coloca en 25,71 pesetas/kilogramo como precio de entrada en industria transformadora en las provincias de Palencia, Burgos y Guadalajara.

El mercado del vino sigue inquieto. Sobre bodega, el blanco se coloca a 215,89 pesetas/hectógrado, al ganar 10,49 pesetas, y el tinto por el contrario baja 169,18 pesetas y cotiza a 345 pesetas/hectógrado.

Esta semana todas las carnes han bajado su precio. El kilo canal de vacuno pesado categoría A clase 0 pierde 2,98 pesetas. El precio es de 450,71 pesetas en los mercados gallegos y en Santander. El vacuno pesado también baja 0,08 pesetas quedando en 238,15 pesetas por kilogramo. En Lérida, Segovia y

Valencia, la carne de porcino Calidad I, entrada matadero, cotiza a 195,35 pesetas/kilogramo canal, colocándose en 189,61 pesetas.

El cordero se coloca esta semana a 528,96 pesetas/kilogramo, entrada en matadero, y baja 5,77 pesetas.

Por lo que respecta a la carne de pollo, ninguna modificación. Continúa a 164,74 pesetas/kilogramo en el mercado madrileño, a la salida del almacén mayorista.

La cotización de la docena de huevos, con precios provisional es de 131,50 pesetas porque esta semana sube 0,75 pesetas.

La leche de vaca 3,2 grados sigue igual que la semana precedente, sin precio revisado, a 35,00 pesetas litro en origen al ganadero de Burgos, Galicia y Santander.

Para la próxima semana se esperan incrementos poco significativos, pero generalizados, en los precios de todas las carnes. El vino seguirá impreciso pero a la baja y probablemente los cereales se mantengan.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO



## Los socialistas no firmarán el acuerdo entre el PNV y EE

Vitoria.— Los máximos dirigentes del PNV y EE, Ardanza y Arzallus por la dirección nacionalista y Bandrés y Aulestia representando a Euskadito Eskerra, firmaron en Ajuria Enea el acuerdo programático, alcanzado días pasados para la constitución del nuevo Gobierno vasco. El documento está abierto a otras formaciones políticas a quienes les ha sido remitido con el fin de mantener conversaciones a lo largo de la próxima semana. Estos encuentros se celebrarán teniendo en cuenta la representación parlamentaria de cada grupo, por lo que será el PSE-PSOE la primera formación citada.

En el documento se hace mención expresa a unas líneas fundamentales entre las que se encuentra la defensa y el desarrollo del Estatuto de Autonomía, asunto en el que para Guevara "es fundamental e irrenunciable saber si se asume o no una concepción del mismo". En el ámbito estatutario se recogen también materias que enfrentaron a los nacionalistas en sus conversaciones con el PSE-PSOE, como son las transferencias de la Seguridad Social y el INEM.

Xavier Arzallus, presidente del PNV, declaró que le gustaría que el Gobierno vasco en formación tuviera un tercer socio y que éste fuera el PSE-PSOE. "Las cosas difícilmente se hacen si no existe un entendimiento entre el Gobierno autónomo y el central. Eso es lo que aportaría un entendimiento con los socialistas", agregó.

Por su parte, el vicesecretario general del PSE-PSOE, José Luis Marcos Merino, aseguró ayer que si el acuerdo para la formación de Gobierno suscrito por el PNV y EE, tal como está, "es para firmar, nosotros no vamos a firmar". La ejecutiva de los socialistas vascos, encabezada por José María Benegas y Ramón Jáuregui, se reunió ayer en Bilbao para estudiar este acuerdo, presentado en Vitoria por sus firmantes, que les fue remitido por fax.—Efe.

## Tres presos se fugan en Lérida

Barcelona.— Tres reclusos de la prisión Lérida I se fugaron la madrugada de ayer desliziándose por un cable que lanzaron desde este centro penitenciario al contiguo de Lérida II, desde donde accedieron a la calle.

Según la Guardia Civil, que se encarga de la vigilancia exterior de la prisión, los reclusos fugados utilizaron un cable por el que se deslizaron hasta el edificio de Lérida II. Al parecer, un agente que hacía guardia en la garita número dos del centro detectó la fuga y realizó dos disparos intimidatorios que no consiguieron detener a los reclusos.

La Policía Nacional y los funcionarios de la prisión leridana iniciaron la búsqueda de los reclusos huidos en las inmediaciones de la cárcel, que resultó infructuosa debido a la intensa niebla existente.—Efe.

## Las hamburgueserías se comprometen a sustituir las grasas animales por vegetales

Madrid.—El secretario general de Consumo, César Braña, anunció ayer que han llegado a un acuerdo con las cadenas de hamburgueserías más importantes, para que éstas eliminen en la preparación de sus productos las grasas animales y las sustituyan por aceites vegetales, consiguiendo así una dieta más baja en colesterol. César Braña hizo estas declaraciones tras la reunión que mantuvo con los directivos responsables de Wendy España y de la cadena del Burger King.

César Braña se reunió ayer con estos directivos para recabar información, a raíz de la publicación de un análisis de la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) en el que se denunciaban serias deficiencias higiénico-sanitarias en estos productos y del que ya informamos ayer. El próximo lunes se reunirá con los directivos de McDonald's.

El secretario general de Consumo anunció también que en virtud de este acuerdo técnicos del Ministerio de Sanidad se pondrán en contacto con los departamentos de calidad de estas cadenas para llevar a cabo análisis desde el punto de vista nutricional, que lleven a la erradicación progresiva de las grasas animales para la preparación de los alimentos, que contribuyen a elevar considerablemente el índice de colesterol.

Además se ha llegado a otro acuerdo por el que una vez que se disponga de los resultados de los análisis que sobre estos productos



La calidad de los productos que se despachan en las hamburgueserías, de nuevo en entredicho.

realicen las consejerías de Sanidad autonómicas, a petición del Ministerio de Sanidad, se procederá a una evaluación conjunta de los resultados en la que estarán presentes técnicos de las tres multinacionales. César Braña señaló que si des-

pués de estos análisis, en los que se estudiarán, además de los productos, las condiciones higiénico-sanitarias de las instalaciones y el personal, se detectan deficiencias, se procederá a abrir los expedientes sancionadores.

## La última niña nacida en 1990 en Ponferrada será la primera en ser dada en adopción

Ponferrada (León).— La última niña nacida en 1990 en Ponferrada (León) será la primera que será dada en adopción en la ciudad durante este año, informaron hoy fuentes del Hospital Camino de Santiago. La niña nació a las 8,30 de la tarde del día 31 de diciembre en este hospital y será dada en adopción, ya que su madre ha alegado que no pueden hacerse cargo de su manutención.

La renuncia de la madre a la tutela del bebé se firmará en el plazo de treinta días, después de lo cual los servicios de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León se harán cargo de la niña y tramitarán su adopción. Según dichas fuentes, que han rehusado facilitar datos sobre la identidad de la madre, la niña se encuentra en perfecto estado de salud.—Efe.

## EN POCAS LINEAS

Efectivos de la Guardia Municipal de Irún rastrearon ayer el lugar donde apareció incendiado el vehículo de un hombre de treinta y nueve años, natural de la localidad guipuzcoana de Pasajes, que se encuentra en paradero desconocido desde el pasado día 1 de enero. Se trata de José Luis del Val Flaño, soltero y domiciliado desde hace siete años en Barcelona, donde trabaja como representante de una firma de cava.

El secretario general de UGT de Almería, Eduardo Vela, ha remitido documentación a los gabinetes jurídicos del sindicato para que estudien presentar una querrela por allanamiento de morada contra la Guardia Civil. Vela afirmó que funcionarios adscritos a la Guardia Civil grabaron en un vídeo las actividades de uno de sus miembros que colaboró en la barra del bar de la caseta que este sindicato tenía en

la feria de Almería, el pasado agosto.

El presidente regional del PP en Murcia, Juan Ramón Calero, fue elegido por el Comité Electoral Regional candidato a la presidencia de la Comunidad Autónoma en los comicios del próximo 26 de mayo.

Los Cuerpos de Rescate de Boltaña y Jaca prosiguen las tareas de búsqueda de los dos montañeros catalanes desaparecidos desde hace 28 días en el Embudo del Balcón de Pineta, en el Pirineo oscense.

## En libertad una colaboradora de ETA tras cumplir la mitad de la condena

Bilbao. (Ical/Vasco Press).— María Antonia Mendizábal Horna, condenada a seis años de cárcel por colaboración con ETA, ha sido puesta en libertad condicional tras cumplir la mitad de la pena impuesta, que se elevaba a seis años y un día de prisión. Mendizábal fue detenida, junto a su marido Kepa Suárez Ugarte, el 4 de octubre de 1987, gracias a la documentación incautada al dirigente de ETA Santi Potros.

Según la sentencia, María Antonia Mendizábal cooperó con su marido en las actividades que este realizaba como miembro de ETA. El domicilio del matrimonio en Bilbao y un caserío de la localidad de Baquio fueron utilizados por los miembros del comando Vizcaya para ocultarse entre los años 1985 y 1987.

### CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos.

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Abandonan a una joven en coma tras darle una paliza

Almería.— Una joven de entre 16 y 18 años, embarazada de 16 semanas, se encuentra en estado muy grave en la Unidad de Cuidados Intensivos del hospital Torrecárdenas de Almería, tras recibir una paliza.

Un conductor que circulaba por una carretera de la localidad de Benahadux encontró en la cuneta a la joven, a la que trasladó al hospital donde se le apreció traumatismo craneoencefálico y estado de coma profundo. En un posterior reconocimiento médico se le apreció que tenía un feto muerto de 16 semanas. De las investigaciones tiene una estatura de 1,67 metros y es morena y delgada.—Efe

## Archivadas las diligencias contra el presidente del TC

Madrid.— La Sala Segunda del Tribunal Constitucional ha decidido archivar las diligencias abiertas contra el presidente de este alto tribunal, Francisco Tomás y Valiente, por un presunto delito de malversación de caudales públicos.

La denuncia, presentada por la junta directiva en funciones de la "Asociación contra la injusticia y la corrupción", se basaba en una información publicada en el diario "El Mundo" según la cual Francisco Tomás y Valiente se habría comprado ropa con cargo al presupuesto del Tribunal Constitucional.

En el auto dictado por la Sala Segunda del Alto Tribunal se afirma que los gastos realizados por Tomás y Valiente fueron debidamente justificados. La misma resolución señala que el interventor delegado aprobó estas compras después de recibir "un informe muy detallado" sobre las mismas enviado por el gerente del Tribunal Constitucional.—Efe

## El estado de la bebé con el corazón trasplantado es muy satisfactorio

Pamplona.—El estado de Oihane, la niña navarra que fue sometida el pasado 15 de noviembre a un trasplante de corazón en Pamplona, es "muy satisfactorio", según se desprende de la primera revisión rutinaria que le ha sido efectuada quince días después de abandonar la Clínica Universitaria. Según informaron a "Efe" fuentes de dicho centro, los resultados de las pruebas practicadas demuestran "que no existe ningún signo de rechazo y que su función cardíaca es excelente".

Oihane, la paciente más joven de España a la que se le practicó este tipo de intervención, fue dada de alta el pasado 21 de diciembre tras recibir el corazón de una recién nacida canaria que falleció poco después del parto. El trasplante salvó a Oihane de una muerte inmediata al habersele diagnosticado poco después de su nacimiento un fibroma cardíaco que afectaba a ambos ventrículos y al tabique intraventricular.

La niña, que mañana cumplirá cuatro meses, fue trasladada el jueves desde la localidad navarra de Baquedano, donde reside junto con sus padres, hasta la Clínica Universitaria, donde se le practicó una anilítica general y estudios para comprobar la función cardíaca.

Durante los últimos días, según fuentes médicas, la niña ha aumentado de peso y tolera progresivamente mejor tanto la medicación como la dieta que se le suministra, que es la misma que la que corresponde a cualquier lactante de su edad.—Efe.



Hazte socio de la Cruz Roja. Harás Bien.



**Asesinados tres carabinieri en Bolonia (Italia)**

Bolonia (Italia).—Tres carabinieri (policía militarizada) fueron asesinados anoche en Bolonia en una emboscada que les tendieron unos desconocidos que bloquearon un cruce de calles con dos contenedores de basuras y les acibillaron a balazos. "Ha sido una emboscada en toda la regla", dijo un jefe de Policía en el lugar del crimen, un cruce de calles solitario, habitado con gitanos, refugiados y delincuentes.

El automóvil de los carabinieri asesinados tenía más de 30 impactos de bala. Los cuerpos de los agentes Andrea Moneta, de 21 años; Otello Stefanini, de 22, y Mauro Mitilini, de 21, quedaron desfigurados por las balas. Con su muerte son 14 los carabinieri asesinados en acto de servicio desde primeros de 1990.

Los carabinieri desempeñaban anoche misiones de vigilancia de una escuela que alberga refugiados, algunos de los cuales fueron atacados en septiembre pasado con cócteles "Molotov". En la misma zona y en otras de Bolonia se repitieron posteriormente los actos de racismo.

La Policía de Bolonia, plaza fuerte del Partido Comunista Italiano, instaló controles en las vías de acceso a la ciudad sin que dieran resultado alguno.

"Es un ataque al arma de los carabinieri, a las instituciones, a las fuerzas del orden y a la convivencia civil", dijo Renzo Imbeni, alcalde de Bolonia, ciudad que es escenario en los últimos meses de numerosos actos criminales.—Efe.

**IRAK - KUWAIT**

**Baker y Aziz se entrevistarán en Ginebra el día 9**

Bagdad.— El régimen de Saddam Hussein dijo "sí" ayer a la entrevista que el día 9 celebrarán en Ginebra Tarek Aziz y James Baker. El propio ministro de Asuntos Exteriores iraquí fue el encargado de hacer pública la noticia. Esta nueva oportunidad para la paz da un respiro a la crisis del Golfo Pérsico, y rompe por fin el mutismo oficial de las autoridades de Bagdad a la propuesta efectuada por el presidente norteamericano, George Bush, de celebrar una reunión en "terreno neutral". La Casa Blanca calificó de "alentador" el hecho de que Irak aceptara, finalmente, celebrar esta reunión.

"Estaremos en Ginebra el día 9", declaró el portavoz de la Casa Blanca, Marlin Fitzwater, al dar la bienvenida a la información de la agencia iraquí, que rezaba así: "Irak, respetando la opinión pública mundial y las normas y prácticas

entre países, pero sin tener en cuenta las tácticas de la Administración norteamericana, responde positivamente a la propuesta estadounidense. Hemos notificado a Estados Unidos que aprobamos la conveniencia de celebrar esta reunión entre el ministro de Exteriores Aziz y su colega americano".

James Baker estará en Londres el próximo lunes, día 7, para un intercambio de pareceres con el secretario del Foreign Office, Douglas Hurd, antes de su entrevista con Aziz. Con él podría coincidir en la capital británica el ministro luxemburgués de Exteriores, Jacques Poos. Será el día 8 cuando Baker llegue a Ginebra.

Por su parte, Javier Pérez de Cuéllar, secretario general de la ONU, almorzará hoy con el presidente norteamericano, George Bush, en la residencia de este último en Camp David. Allí, ambos

discutirán la situación del Golfo.

La noticia fue recibida con evidente agrado por el embajador iraquí en Nueva York, Abdul Al Anbari, quien se entrevistó inmediatamente con Pérez de Cuéllar. Al Anbari dijo que su Gobierno respal-

daba toda propuesta genuina que tienda a la paz, y reiteró lo que ya se sabía: que Bagdad daba "luz verde" a la entrevista del día 9, como anunció Tarek Aziz al término de la reunión que ayer celebró el Consejo de la Revolución.—Efe.

**Moscú vivirá del racionamiento a partir de 1 de febrero**

Moscú.—El próximo 1 de febrero, los moscovitas tendrán que utilizar cupones de racionamiento para comprar comestibles, de acuerdo con una orden del comité ejecutivo del Ayuntamiento de la capital soviética, según publicó ayer, viernes, el diario "Pravda", portavoz del Partido Comunista.

El racionamiento ya se había impuesto en otras ciudades importantes del país y en Moscú se habían limitado las compras de ciertos artículos, pero los cupones que se emitirán el 1 de febrero constituirán el primer racionamiento de alimentos básicos que se produce en la capital.

Por otra parte, el jefe del Comité Estatal de Estadísticas de la Unión Soviética afirmó que el año pasado se había registrado un declive general de la producción industrial soviética y de la renta nacional. A pesar de que la economía soviética atraviesa por dificultades desde hace años, siempre se habían conseguido pequeños incrementos en la producción y la renta.

**MALOS TRATOS EN EL EJERCITO**

Los abusos y malos tratos contra los soldados son la principal causa del creciente número de desertiones que tienen lugar en el Ejército soviético, según "Krasnaya Zvezda", órgano de las Fuerzas Armadas de la URSS.

Los malos tratos, debidos tanto a las "novatadas" entre los soldados, como a abusos de los oficiales, causaron en los cinco primeros años de la "perestroika", entre 1985 y 1989, 15.000 muertos, según han denunciado la organización "Escudo", creada para defender los derechos de los soldados, y el grupo de "Las madres de los soldados". Esta elevada cifra, que las autoridades militares atribuyen en muchos casos a "suicidios", llevó el pasado septiembre al presidente soviético, Mijail Gorbachov, a emitir un decreto para proteger los derechos de los soldados, por el que podrán denunciar ante los tribunales los abusos de que son objeto.—Efe.

**Explotan bombas en Irlanda del Norte tras la muerte de un importante activista del IRA**

Belfast.—Por lo menos doce bombas explotaron anoche en establecimientos comerciales de Belfast y Lisburn, en Irlanda del Norte, aunque no causaron víctimas, informó hoy la Policía.

Las autoridades británicas sospechan que la organización terrorista Ejército Republicano Irlandés (IRA) pudo haber sido la responsable de los atentados, como protesta de la muerte, el jueves pasado, de Patrick Sheenhy, uno de sus principales activistas. Sheenhy, uno de los terroristas del IRA más buscado por las autoridades británicas, apareció muerto de un tiro en la cabeza en una localidad irlandesa y oficialmente se sugirió que pudo haber sido un suicidio.—Efe.

**NO MULTARON A MENEM**



TELEFOTO EFE

El presidente argentino, Carlos Menem, está encantado con el Ferrari que le ha regalado la casa de automóviles del mismo nombre y ha declarado sumamente orgulloso que el coche le ha permitido viajar a 150 kilómetros por hora a la playa de Pinamar. A pesar de que por ese lugar la velocidad está limitada a 80 kilómetros por hora, no hubo multa para el coche presidencial. Mientras, las organizaciones humanitarias y la oposición argentina intensifican sus críticas al indulto de Menem a los principales responsables del genocidio de más de 30.000 personas durante la última dictadura militar.

**El ministro de Defensa filipino confirma que se preparaba un nuevo golpe**

Manila.—El ministro filipino de Defensa, Fidel Ramos, confirmó ayer que militares sediciosos planeaban un "gran golpe de Estado" para el próximo día 15 o los días previos a esa fecha. Ramos precisó que, a partir de documentos intervenidos por los militares que descubrieron los planes, se ha sabido que los 19.000 componentes del movimiento guerrillero Nuevo Ejército del Pueblo iban a unirse a los militares sediciosos de derecha en la nueva tentativa de derrocar a la presidenta Corazón Aquino.

Ramos confirmó tales hechos en un discurso pronunciado ante un grupo de hombres de negocios, líderes sindicales y funcionarios del Gobierno reunidos para preparar las medidas que entrarán en vigor en Filipinas en caso de que estalle un conflicto armado en el Golfo Pérsico.

Desde su llegada al poder, en febrero de 1986, Corazón Aquino ha superado siete tentativas de golpes de Estado, incluido una particularmente sangrienta, en diciembre de 1989, que causó la muerte de más de cien personas y en la que sufrieron heridas otras setecientas.

Los dirigentes sediciosos, la mayor parte de los cuales vive en la clandestinidad, han amenazado con derrocar a la presidenta Aquino antes de que expire su mandato en 1992.—Efe.



TELEFOTO EFE

Un atracador de un banco de la capital sueca, Estocolmo, fue captado por las cámaras de la entidad con esta pinta: pistola en mano y carreta de Gorbachov. Después, fue detenido por los miembros de seguridad del banco.

Suscríbase a:  
**EL ADELANTADO**



## FUTBOL.— Los jugadores de la Gim. Segoviana, denuncian...

En consonancia con la convocatoria que habían realizado los jugadores de la G. SEGOVIANA, ayer se llevó a efecto la citada reunión en una de las dependencias de la Caja de Ahorros, a la que asistieron los jugadores PEROTE, MAROTO, CARMELO y VEGA, con el segundo entrenador MARIO MARCOS, que ostentaban la representación del resto de la plantilla. ADOLFO REDONDO, que en principio iba a estar en la citada reunión, no pudo acudir por causa familiar, pero que de acuerdo con las manifestaciones de Mario, estaban solidarizados con la posición de los jugadores.

### MOTIVOS Y CAUSAS

Los jugadores, PEROTE lo destacó en sus primeras palabras, habían decidido no entrenar los pasados jueves y viernes, ha tenido su fundamento en llamar la atención de los directivos —fundamentalmente del presidente—, sobre el abandono que tiene sometida a la plantilla, con la que hay una falta de diálogo, derivándose de ahí toda una serie de anomalías, como pueden ser la falta de material deportivo, toallas, balones, etc.

“Con esta actuación, dijo MAROTO, no se puede hacer a un equipo campeón ni pagando cien millones a cada jugador. Difícilmente se puede llegar a un intento de solución en los problemas del presidente no habla con el entrenador o con los jugadores”.

Sobre la situación planteada —que no es novedosa—, significó PEROTE: “los que esta temporada nos quedamos de nuevo en la G. Segoviana, pensamos que en esta campaña iban a cambiar las cosas, porque así se dijo cuando se llevaron a efecto las conversaciones para los fichajes”.

“Se nos ha dicho, comentó CARMELO, que el presidente llega la próxima semana a SEGOVIA y que entonces se intentarán resolver los problemas que planteamos. Hasta ese momento estaremos dispuesto y abiertos al diálogo”.

Se comentó sobre la deuda económica que hay con los jugadores y que asciende —sin total concreción— a UN MILLON TRES-CIENTAS MIL PESETAS. “Pero quede claro, señaló la representación de los jugadores, que no es este el principal problema por el que tomamos la decisión de seguir jugando, pero no entrenar, ya que

**La falta total de diálogo existente en el club \* La carencia de material deportivo \* El que se les quiera hacer pasar por los únicos responsables de la mala trayectoria \* El no poder entrenar en Valladolid por falta de pago a la instalación utilizada**



cuando nos abonaron el 60 por ciento del mes de noviembre tras ganar en AGUILAR, —cantidad que no pagó a todos—, nadie dijo nada. Con los resultados adversos nosotros estamos tan molestos como el que más y salimos con la idea de ganar siempre”.

La palabra sinceridad salió varias veces en las manifestaciones de los jugadores. Fue MAROTO quien matizó: “nosotros deseamos que se nos planteen los problemas que tiene el club y que a través de ese diálogo llegemos a un acuerdo y si no hay dinero, que nos digan claramente cómo es la situación y los planteamientos que van a llevar a efecto para solucionarlo. Sólo de esta forma comprenderemos, uno y otros, la situación actual. Sabemos que hay directivos que también lo están pasando muy mal con la situación”.

### PROBLEMAS, PROBLEMAS Y MAS PROBLEMAS

Si bien la mayoría de los temas tratados son conocidos por los aficionados al fútbol de Segovia, hay

otros que hasta ahora no habían salido a la luz. Un ejemplo: En VALLADOLID no pueden entrenar los jugadores debido a que el polideportivo donde lo hacían al comienzo de la temporada no permite la entrada de los jugadores ante la falta de PAGO de las cantidades convenidas”. “Dado que quien contrató el pabellón en nombre de la directiva fue el entrenador, contra él van las demandas de la gerencia de la instalación”, nos informaron. Incluso, nos dijo PEROTE a los informadores, el presidente le dijo al entrenador que si no había dinero para pagar el polideportivo que lo pusiera de su bolsillo el entrenador”.

Sobre la postura de los jugadores se hace necesario el destacar el hecho de que en ningún momento han pensado en la decisión de no salir a jugar el próximo domingo, “ello iría en contra de los intereses de la Sociedad, matizaron, y nosotros creemos que la G. Segoviana está muy por encima, como entidad, de las cosas que nosotros denunciamos ahora”.

Hubo también razonamientos en torno a porqué no se cumplen los compromisos económicos con los jugadores, y CARMELO explicó así el tema: “Se dice que cómo vamos a cobrar los jugadores con unos resultados totalmente negativos como los que hemos tenido hasta hora. Creo que no es ese el planteamiento. Porque si al comienzo de temporada hubo unas personas que firmaron unos compromisos, su cumplimiento está al margen de los marcadores. Sean buenos o malos. De lo contrario se pone sobre los aficionados y socios la duda de haber sido los jugadores los que no quieren ganar. Y nos parece totalmente injusto. “Otra cosa sería si directiva y jugadores hubieran llegado al acuerdo al comienzo de temporada de pagar por partido ganado, por punto o por cualquier otro sistema. Pero no ha sido así y todos debemos aceptar lo pactado”.

### EL MEA CULPA

Hubo puntualizaciones de una claridad meridiana, como la que

expuso el portero del equipo gimnástico. “Lo que no se puede admitir es que la actual mala situación se la quieran cargar sólo a dos o tres personas. Aquí carga todo el mundo y se acabó. Y si una persona en la directiva lo hizo mal, pues no hay porqué decir lo contrario y lo mismo vale para la parte deportiva. Socios, jugadores, entrenadores y directiva, son los que forman el club. El que las cosas vayan mal es culpa, en la parte que a cada uno corresponda, de todos. Vamos a ser todos serios en este tratamiento y cuando lo seamos, que se exijan responsabilidades a quien de verdad correspondan”.

“No sólo son los resultados los que hay que mejorar, también hay que hacerlo con el trato a los jugadores. Y cuando perdemos, que se nos critique, al igual que nos gusta que cuando ganemos se nos felicite. Y nos gustaría que cuando venimos a entrenar que haya algún directivo al que dirigirnos. Y que cada vez que hay que cobrar no se retrase, mes a mes, un poco más, cuando se nos dijo a los jugadores antes de comenzar la temporada que las cantidades se abonarían antes de finalizar el mes correspondiente. Y si hay un directivo que acude a los entrenamientos, puede saber qué jugadores hay lesionados y cómo evolucionan, quiénes tienen botas y quiénes no; qué material falta... Son cuestiones que hay que cuidar también”.

### HAN PASADO COSAS COMO ESTAS

Hubo un momento, ya casi al final de la reunión, en que MAROTO, capitán del equipo, tomó la palabra para decir: “Durante los años que llevo yo en la G. SEGOVIANA, el peor tratado de la Sociedad ha sido siempre el jugador. Ahora estamos entrenando con balones que no los utiliza ni el equipo cadete del Quintanar. No disponemos de ropa de entrenamiento, cuando hay jugadores que no tienen posibilidad incluso de lavarla en su casa. Hay jugadores de Segovia que ahora están en el DyC, que se fueron por problemas surgidos en la Gimnástica. Y no me estoy refiriendo ya al tema económico. Ha sido en el tratamiento que han recibido. Creo que ya es hora de que las cosas cambien a mejor”.

J.M.ª

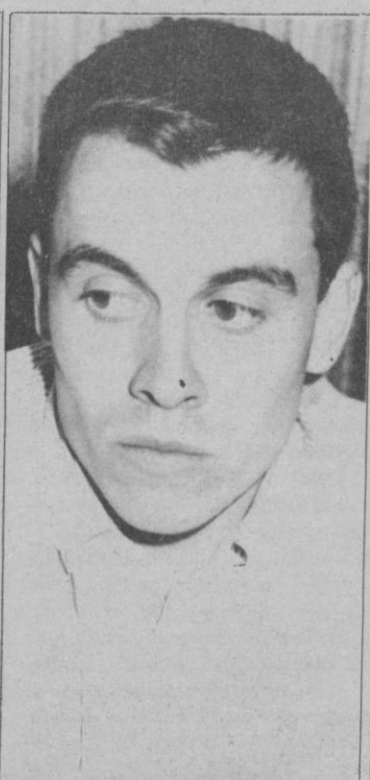
Fotos: Antonio



Paco Maroto



Perote



Carmelo



Vega



Mario Marcos



FUTBOL

# Entrenador de la Gim. Segoviana

**“Apoyo totalmente la postura de los jugadores”**  
**“Esta situación actual tiene muy mal arreglo”**  
**“La directiva sabe que en Valladolid no entrenamos”**  
**“Yo no tengo que pagar de mi bolsillo lo que debe el club”**



Han sido muchas las ocasiones en las que dialogamos con el entrenador de la G. Segoviana, Adolfo Redondo. El técnico tuvo ocasión de haber denunciado las situaciones deportivas y no deportivas, por las que atravesaba la plantilla. Pero no lo hizo. Prefirió que ello quedara al margen por salvar cualquier situación que pudiera afectar --aún más--, el rendimiento de los jugadores. Ahora, cuando ya se han “descubierto” muchos detalles le pedimos al técnico sinceridad en la contestación a nuestras preguntas y el lector puede juzgar sobre la situación por la que atraviesa el club gimnástico, e incluso intuir las causas por las que existe una temporada tan aciaga.

**-- ¿Qué hay de cierto en que los jugadores de Valladolid no entrenan de forma colectiva?**

-- Es algo que no he querido sacar a la luz, pero que ahora, tal y como están las cosas, creo que hay que decir. La temporada anterior entrenamos en el polideportivo Pisuerga, luego nos marchamos a Cante-

nac, porque consideré que era más completo para los ejercicios de los jugadores. Pero cuando solicitamos esta temporada el pabellón a la Fundación Municipal, se nos dijo que no accedían a ello porque existía una deuda de 20.400 pesetas, correspondiente al último trimestre. Se lo comuniqué a la directiva y el presidente dijo que se abonaría. Así se lo dije a la Fundación y aceptó que entrenara hasta la fecha en que se debía hacer efectivo el pago. Como llegada la fecha no se abonó, nos tuvimos que marchar y dejar de entrenar. Cuestión que transmití a la junta directiva, sin que me notificaran nada en contra y sin que la deuda haya sido aún abonada.

**-- Es decir, que los jugadores de Valladolid no entrenan de forma conjunta con su entrenador.**

-- Así es. Yo no podía decir a los jugadores que fueran conmigo a entrenar al campo y que cuando terminaran, llenos de sudor y barro, les dijera que se metieran en sus coches y se marcharan a duchar a

sus casas. La directiva no quiso solucionar el problema y yo me negué a pagar ese dinero, porque no es mi cometido. Si bien he pagado en la campaña anterior instalaciones que hemos utilizado de mi propio bolsillo y no le he pedido nada al club. Ahora he sido requerido por la Fundación para abonar la deuda, cuestión que he trasladado a la junta.

**-- Ahora se explican muchas cosas de las que han pasado en el equipo. Principalmente los malos resultados.**

-- Mira, yo no quiero achacar la mala temporada a nada para salvar mi responsabilidad. Pero si en un equipo de tercera división, con aspiraciones, no se le da la posibilidad a su plantilla de entrenar cuatro días por semana, difícilmente pueden salir las cosas bien. Y conste que a mí la directiva me ha tratado siempre bien y me ha respetado en mi trabajo, y en comparación con lo que adeudan a los jugadores, yo estoy mucho mejor que ellos. Pero sí tengo que reprochar al presidente

el que públicamente dijera que pagara de mi bolsillo la deuda que había en el polideportivo. Eso no debió decirlo.

**-- ¿Llevarán razón los jugadores en sus planteamientos de ahora?**

-- Totalmente y manifiesto mi apoyo total a sus reivindicaciones. El día que no tengan razón, también lo diré así de claro. Digo las cosas así porque no se puede estar arrastrando a un equipo de esta manera y es necesario solucionar la situación caiga quien caiga, aunque me vas a permitir que te diga que tal y como yo estoy viendo las cosas, esta situación tiene muy mal arreglo.

**-- ¿Han sido sólo los resultados adversos los que han llevado a esta situación?**

-- Repito que no eludo la parte de culpa que yo tengo en la mala clasificación, pero sabía que esto iba a explotar en esta temporada. Un detalle. Cuando se realizaron los fichajes se les dijo a los jugadores que cobrarían el mes de agosto. Como no le pagaban se formó una comisión, en la que yo estaba presente que fueron hablar con el presidente. Este les dijo que el mes de agosto no le iba a pagar. Cuando un mes antes les había dicho que sí. Ahí comenzaron los problemas.

**-- ¿Qué hay de cierto sobre la falta de material deportivo?**

-- También aquí quiero contar algo. Hace algún tiempo me pidieron que encargara dos juegos de camisetas, pantalones y medias en los que ya iba la publicidad. Desde hace dos meses este material se encuentra en Deportes Mellado, de Valladolid, esperando que alguien de la directiva vaya con el dinero (180.000 pesetas) a retirarlo. Mientras ello no suceda, es a mí a quien se dirige el dueño del establecimiento para saber cuándo van a retirar ese material. Es decir, que los buenos detalles que ha tenido la directiva conmigo, dejándome libremente, luego lo tira por la borda con actuaciones tontas.

**-- Sólo falta que mañana domingo no se gane en La Bañeza.**

-- No quiero ni pensarlo. Lo que se puede derivar si no conseguimos sacar algún punto, puede ser el caos. Y sin quererme poner ninguna venda, hay que tener en cuenta que los jugadores no han entrenado y que precisamente ha sucedido en la época de Navidad, cuando siempre se hace algún exceso.

J.M.ª

Fotos: Antonio

## Polideportivo fin de semana

**FUTBOL: DyC Palazuelos-At. Astorga, domingo, 4 tarde, La Albuera. Acueducto-Villacastín, domingo, 11,30, La Albuera (?)**

**FUTBOL**

**TERCERA DIVISION Grupo VIII 19.ª jornada**

DyC Palazuelos-At. Astorga (La Albuera). Domingo, 4 tarde: Arbitro: Sáiz de Lomas (Burgos). La Bañeza-G. Segoviana. Domingo, 4 tarde. Arbitro: Nieto Miño (Valladolid). Real Monterrey-Benavente. C. D. Aguilar-A. D. Fabero. Arandina-S. D. Hullera. G. Medinense-Almazán. At. Bungalés-At. Bembibre. Valladolid P.-Endesa. R. Lermeyo-Brivesca. Zamora C. F.-Salmantino.

**PRIMERA PROVINCIAL 16.ª jornada**

El Espinar-Navas de Oro, a las 4. Acueducto-Villacastín, domingo, 11,30, La Albuera. Carbonero-Mozoncillo, a las 4. Bernardos-Coca, a las 4. G5 Centro-A. D. Arlequín, (?). Sepúlveda-Cantimpalos, a las 4. Cantalejo-Turégano, a las 4. Valseca-Bernuy, a las 4. Descansa: Riazano.

**AMISTOSO**

La Granja-Unami, hoy, 4 tarde, San Ildefonso.

**PROVINCIAL JUVENIL**

La competición ha quedado suspendida hasta tanto la Delegación Provincial de Fútbol lleve a efecto su reorganización.

**BALONCESTO**

**1.ª FEMENINA 12.ª jornada Grupo par**

Cepsa Tenerife-Caja Segovia, hoy, 7 tarde, Tenerife.

Banco Exterior-Sandra Gran Canaria. Juven Sasaki-Dorna Godella. Universitario-C. B. Navarra.

**2.ª DIVISION MASCULINA Grupo B 12.ª jornada**

Vetusta-Caja S., hoy 7 tarde, Mieres (Asturias). Caja Avila-La Salle Iberduero. Juventud-Arcos Zamora. Palencia-Más y Más. Adus Salamanca-Salesianos Ferroplás. Lostal Torreavega-Trébol Grupo. Descansan: Termoclima y Maristas.

**FUTBOL SALA**

**DIVISION DE HONOR Grupo par 13.ª jornada**

Toledart-La Escuela Caja. Hoy, 5,30 tarde. Polideportivo “Salto del Caballo”. Toledo. Las Rozas-Sando Málaga. Muebles El Norte-Marsanz Torrejón. Redislogar-Las Palmas. Barcelona-Chaston. Astorga-Niquelados Mape.

**PRIMERA DIVISION Grupo I 12.ª jornada**

Cacabelos-Nava Molduras, hoy, 7 tarde, Cacabelos (León). Pub Zarcos-Lloyd Antena 3, hoy, 6,30, Santa Clara. París Mada-Mieres. Gesturbi León-Boandanza. Piratas-Fontaine. Unión Sport-Adus Salamanca. Descansa: Cuéllar M. Rico.

**COMPETICION PROVINCIAL**

La competición descansa hasta el próximo fin de semana.





# COSAS PARA CONTAR...

**COLOQUIOS DEPORTIVOS: Clubes y asociaciones \* Torneo de tenis en el Casino \* Muerte de un futbolista del Zamora**

## COLOQUIOS DEPORTIVOS

El próximo martes se desarrollará un nuevo tema del II Ciclo de los coloquios deportivos, "El 92: una meta para el deporte", que conjuntamente patrocina el Ayuntamiento de Segovia, Diputación Provincial, Delegación Territorial de la Junta y Caja de Ahorros, con organización del C.P. Caja. El tema está dedicado en esta ocasión a clubes y asociaciones deportivas, y en él van a tomar parte, Pedro Sust, presidente de la Federación Española de Baloncesto; Gonzalo Gonzalo, presidente del R. Valladolid de fútbol y del Forum Filatélico, de baloncesto. Joaquín Cabrera, directivo de la Asociación de Clubes de Balonmano. Jesús Fernández "Chechu", jugador de balonmano del At. de Madrid y directivo de la Asociación de Jugadores y Juan M. Hernández de León, gerente del programa ADO 92. Va a dirigir el coloquio Jesús Fernández "Chicho", del equipo de redacción de Televisión Segovia.

El acto, como es habitual, tendrá lugar a las ocho de la tarde del día señalado, en el salón de actos de la Caja de Ahorros.

## TENIS

Se han disputado a lo largo de los últimos días, los encuentros de clasificación del torneo interescolar de tenis, en el que han tomado parte jugadores de las escuelas Municipal, Casino y Juan Bravo y al que también fueron invitados algunos jugadores de Madrid. Las pistas de Juan Bravo y Casino fueron los lugares de disputa de los encuentros anteriores, jugándose hoy las finales en las instalaciones de este último, en las categorías de alevín, infantil, cadete y sub-10.

## MUERTE DE UN DEPORTISTA

Las fiestas navideñas han llevado el luto a determinadas familias de jugadores de fútbol. Un lamentable accidente causó la muerte del



Ricardo Fernández, núm. 9, marca su primer gol de la liga en La Albuera, con César bajo los palos, era el 2 de septiembre. Tres meses después un accidente le llevó la vida

jugador del Zamora, Ricardo Fernández, máximo goleador de su equipo, con trece tantos en su haber. El jugador asturiano, una de las últimas adquisiciones del equipo zamorano en la presente campaña, no tuvo tiempo de saborear su éxito y a los 23 años un desgraciado accidente de circulación, segó su vida. Aún le recordamos con el número nueve en la camiseta, marcando el

primer gol de la temporada, precisamente en La Albuera, jugando ante el DyC Palazuelos.

Descanse en paz.

## FUTBOL

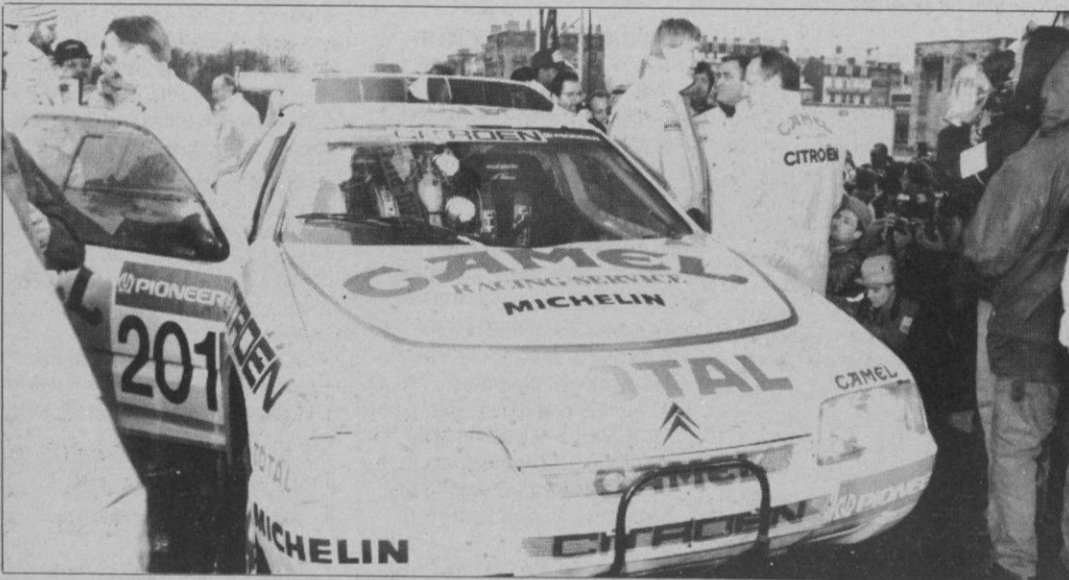
La segunda fase de la liga en la 1.ª División Juvenil, comienza el domingo 13 de enero. El Quintanar es uno de los conjuntos que toman

parte en la misma. Ya adelantamos hace algún tiempo, que el grupo reunía a equipos de Galicia y Asturias. Los largos viajes serán, sin duda, una de las mayores dificultades para los jóvenes jugadores del equipo segoviano. El primer encuentro lo disputarán el domingo en La Coruña, teniendo como rival al C.D. Español.

J.M.ª

## RALLY PARIS-DAKAR

# El catalán Arcarons ya es segundo en la general



El piloto catalán Jordi Arcarons (Cagiva) es segundo en la clasificación

general de motos, tras disputarse la primera etapa maratón del

Rally París-Dakar, entre Ghatames y Ghat, de 1.095 kilómetros de recorrido. Carlos Mas (Yamaha) ocupa la novena posición, después de recuperar el tiempo perdido en el primer sector. En coches, el finlandés Ari Vatanen es primero, con cerca de ocho minutos de ventaja sobre su compañero del equipo Citroën-Camel, Jacky Ickx.

Jordi Arcarons había roto el elemento de navegación de su moto en la primera parte de la etapa maratón, por lo que ayer tuvo que orientarse por el sol para conseguir llegar segundo a la meta. Magnaldi (Yamaha) fue el ganador de la etapa y se ha colocado primero en la general. Carlos Mas también realizó una buena etapa, entrando en octava posición y recuperando el tiempo perdido en el primer sector. Mas es ahora noveno, a 26-56 de Magnaldi. La nota negativa de la etapa estuvo en el piloto español Guillermo Moreno de Carlos que tuvo que abandonar al romperse la clavícula, antes de llegar a Ghat.

En coches, Ari Vatanen llegó con la suficiente ventaja a la meta sobre su compañero de equipo Jacky Ickx, como para arrebatarle el pri-

mer puesto que hasta ese momento ostentaba.

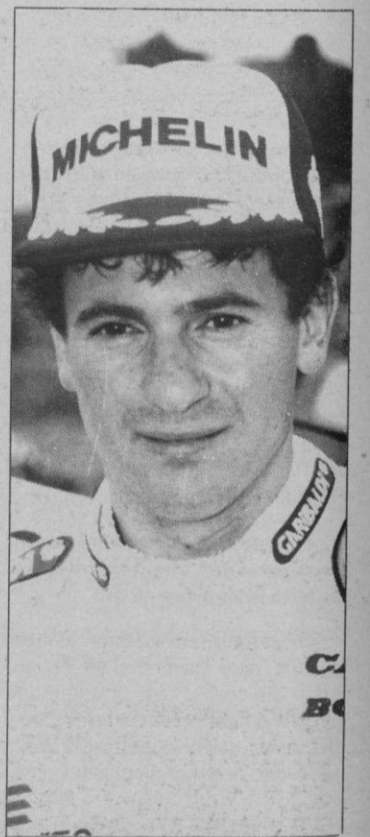
En cuanto a los españoles, Prieto (Nissan) logró recuperar el retraso acumulado en el prólogo y se encuentra en la decimotercera posición, mientras que el debutante José María Serviá, con el Ranger-Camel, fue el segundo español en la etapa y ocupa ya el puesto 18 en la general.

Hoy se disputa la etapa más larga del rally, entre Ghat y Tumu de 681 kilómetros, que promete ser muy interesante ya que no faltarán las dunas y el terreno difícil.

## CLASIFICACIONES

**Coches:** 1. Vatanen, a 3-59-18. 2. Ickx, a 7-51. 3. Lartigue, a 10-16. 13. Prieto, a 2-31-17. 18. J.M. Serviá, a 3-03-40. 22. S. Serviá, a 3-11-28.

**Motos:** 1. Magnaldi, a 11-42-07. 2. Arcarons, a 0-28. 3. Laporte, a 4-23. 9. Mas, a 26-56.



## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**NATACION:** La saltadora china Fu Mingxia, de tan solo doce años de edad, consiguió ayer la primera medalla de oro del Campeonato del Mundo de natación, que se disputa en la ciudad australiana de Perth.

**VELA:** El velero España'92-Quinto Centenario, que participará en mayo en la Copa del Mundo de vela, sufrió ayer la rotura de su quilla y volcó, cuando navegaba por la bahía de Palma.

**MOTOCICLISMO:** El tetra-campeón mundial de motociclismo, Jorge Martínez "Aspar", intervenido el pasado domingo en un hombro, volverá a los entrenamientos el próximo día 25 en el circuito de Calafat, según informó el propio piloto.

**FUTBOL:** El jugador argentino

del Nápoles, Diego Armando Maradona, abandonó el entrenamiento de su equipo molesto con los espectadores que le recriminaron una dura entrada al jugador Troise.

**ATLETISMO:** El atleta canadiense Ben Johnson, tras dos años de ausencia de las pistas de atletismo por la sanción impuesta por dopaje en los Juegos Olímpicos de Seúl, volverá a correr hoy, en la reunión que se disputará en la ciudad canadiense de Saskatoon.

\*\*\*  
El segoviano Antonio Prieto participa mañana en el Cross de Fuensalida, junto al keniano John Ngugi, cuatro veces campeón del mundo de campo a través, y los hermanos Domingos y Dionisio Castro.

## Convocatoria de elecciones a delegado provincial

Ha quedado constituida la Junta Electoral Federativa Provincial designada por la Federación de Castilla y León de Fútbol para la convocatoria de elecciones a delegado provincial, que se regirá por el siguiente calendario:

Hasta el día 10 de enero: Presentación de candidaturas.

Día 11 de enero: Reunión de la Junta Electoral Federativa para examinar y aprobar o rechazar las candidaturas presentadas.

Del 12 al 14 de enero: Plazo de presentación de reclamaciones ante la Junta Electoral en relación a la aceptación o no de dichas candidaturas.

Día 21 de enero: Resolución de la Junta Electoral sobre las reclamaciones.

Día 22 de enero: Publicación definitiva de las candidaturas proclamadas.

Día 1 de febrero: Celebración de la Asamblea Provincial para la elección del delegado.

Del 2 al 4 de febrero: Plazo de presentación de reclamaciones ante la Junta Electoral sobre la elección del delegado.

Día 11 de febrero: Resolución de la Junta Electoral sobre dichas reclamaciones.

Día 12 de febrero: Proclamación definitiva del delegado provincial. Disposición única.- Los plazos a que se refiere el presente calendario electoral se entenderán referidos a días naturales.



**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**ALQUILERES**

ALQUILO negocio peluquería. Teléfono 425950 (noches).

ALQUILO piso ático nuevo, en Zamarramala. Teléfono 434333.

SE ALQUILA piso céntrico. Teléfono 430661 (horas oficina).

SE ALQUILA vivienda en Roda de Eresma. Teléfono 493075.

**COMPRAS**

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

**ENSEÑANZA**

NO TENGAS miedo a los suspensiones, recuperaciones desde enero. Asignaturas completas. EGB, BUP, FP, COU, primeros cursos carreras. Cursos: Idiomas, contabilidad, mecanografía, informática. Estudio-21. Teléfono 434010.

**GANADOS**

**NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA**  
Alta producción y total garantía sanitaria  
SECOEX ☎ 43.31.61

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

VENDO vacas avileñas para parir. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO charoleses, machos y hembras, puros, con carta. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO ganado ovino lechero, 400 ovejas churras y castellanas, 150 corderos jóvenes y 11 moruecos de raza. Eugenio Antona. Teléfono 574383.

280 OVEJAS castellanas. Rodrigo Pascual. Teléfono 155008.

**AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**



TOVAR: Vende local en El Salvador, superficie 115 metros.

TOVAR: Vende local. Galerías Almuzara, 45 m<sup>2</sup>. Amplio escaparate. Información personal.

TOVAR: Traspasa local Albuera. Idóneo tienda. Precio: 2.000.000 ptas.

TOVAR: Vende piso La Granja. 3 dormitorios, 2 baños, buen precio.

TOVAR: Piso Vía Roma, 4 dormitorios, garaje. Amplias vistas. Mejorarlo.

TOVAR: Vende piso Santa Eulalia, garaje, planta 4.<sup>a</sup>.

TOVAR: Locales Avda. José Antonio, de 112 y 352 m<sup>2</sup>.

TOVAR: Vende dúplex Cantueso, 4 dormitorios, garaje, trastero a estrenar.

TOVAR: Traspasa bar-restaurante. Imposible atender, buen precio, renta interesante.

TOVAR: Vende piso Estación Ferrocarril, 3 dormitorios, exterior. Garaje. 4.<sup>a</sup>.

TOVAR: Alquila local José Zorrilla, 240 m., 2 plantas. Instalado.

TOVAR: Parcela Madrona, 5.000 m., vallada, chamizo. Agua/luz.

TOVAR: Pisos Avda. José Antonio. 4, 5 dormitorios, en construcción.

TOVAR: Vende nave polígono industrial (El Cerro). Superficie 1.200 metros.

TOVAR: Vende parcelas, una industrial. Torrecaballeros, 3.000 y 7.000 metros.

TOVAR: Alquila oficinas, distintas superficies, enclave único, muy luminosas.

TOVAR: Alquila local, San Millán, 237 metros, posibles divisiones. Hechos.

TOVAR: Alquila, junto a Ezequiel González, local 128 metros, ideal gestorías.

TOVAR: Vende piso Nueva Segovia completamente amueblado, muy mejorado. Oportunidad.

TOVAR: Vende apartamento San Ildefonso, 1 dormitorio, gastos individuales. Estrenar.

43.54.61 ☎ 43.59.50

**MIGUEL TOVAR**

**MTI**

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

FINCAS NOVO: Alquila o vende local acondicionado, de 300 m<sup>2</sup>, en polígono El Cerro.

FINCAS NOVO: Alquila piso amueblado de 4 dormitorios. Exterior. Calefacción individual.

FINCAS NOVO: Vende piso de 3 dormitorios a estrenar en Alférez Provisional.

FINCAS NOVO: Vende piso rehabilitado en La Granja. Muy bonito. Todo tarima.

FINCAS NOVO: Si quiere vender o comprar, acuda a nosotros. "CONOCEMOS EL TERRENO". Teléfono 441729.

**HABITAT** ☎ 43.30.10

- NO DESAPROVECHE UD. LA ULTIMA OPORTUNIDAD DE TENER SU VIVIENDA EN PROPIEDAD, DESDE 50.000 PTAS./MES.
- VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS, A 2 KMS. DE SEGOVIA, SITUADAS EN UNA URBANIZACION CON GRANDES ZONAS COMUNES, JARDINES, PISCINAS, CANCHA DE TENIS Y UNAS VISTAS PRECIOSAS.
- CANTIDADES AVALADAS CON POLIZA DE SEGURO.

**"Residencial San Cristóbal"**

**TRABAJO**

SE NECESITA señora limpieza. Teléfono 434807 (llamar de 2 a 4,30).

SE NECESITA empleada de hogar. Responsable. Informes. Teléfono 427700.

SE NECESITA dependiente. Hamburguesería Giorgio. G. F. Jiménez, 14.

NECESITO empleada hogar, sabiendo obligación. Teléfono 431344.

SE NECESITA chica de 8 a 3,30. Teléfono 428585 (tardes).

SE NECESITA señorita para cuidar niño y ayudar casa. Teléfonos 425647-437210.

SE NECESITA camarero/a o aprendiz. Bar Siboney. Teléfono 421974.

NECESITO asistenta joven, de 10 a 4 tarde. Teléfono 436271.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 433573.

**VARIOS**

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

IFAMER recupera sus deudas toda España. (91) 5712312.

**VEHICULOS**

SEAT 127, SG-B, pasada ITV, seguro hasta agosto. 100.000 ptas. Teléfono 442347 (tardes).

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

PARTICULAR vendo Ford Transit-mixta, 6 plazas, 1.000 kilos, VA-5505-P, 2 años. Teléfono 983/221874.

**VENTAS**

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

PALAZUELOS DE ERESMA, viviendas unifamiliares, centro del pueblo. Facilidades. 471450.

CHOPOS. Plantones tipo canadiense de 2 años. Vivero "El Zorroclín". Registrado en el Ministerio Agricultura n.º 1.098. Teléfonos 437629 y 435147.

VENDO compresor 5 H.P., ABC, como nuevo. Rodrigo Pascual. Teléfono 155008.

SE VENDE ordenador Philips 9115, tarjeta VGA, monitor VGA, monocromo, disco duro 20 megas, 2 unidades 3 1/2 y 5 1/4, 768 k. de RAM. Muchos programas, poco uso. Teléfono 430879.

VENDO plantones chopo canadiense de dos años (baratos). Teléfono 428437 (noches).

VENDO dos silos. Teléfono 493075.

**MESA REVUELTA**

**EL TABAQUISMO Y LA MENOPAUSIA PRECOZ**

La Dra. Sonja McKinlay, del Northeast Research Institute, Massachusetts, Estados Unidos, ha llevado a cabo un estudio sobre 2.014 mujeres del cual concluye que el tabaquismo constituye un elemento determinante en la aparición precoz de signos de la menopausia.

También juegan un papel importante el nivel de vida y la educación. Sin embargo, otras circunstancias como la situación familiar, el número de hijos, la altura, el peso y la utilización de anticonceptivos a base de estrógenos no tienen una repercusión significativa sobre la menopausia.

La Dra. McKinlay también ha constatado que el promedio de edad para la menopausia está alrededor de los 50 años. Dicho de otra forma, para la mayoría de las mujeres la tercera parte de su vida discurre después de la menopausia. El riesgo de padecer una arterioesclerosis, un cáncer de mama o una osteoporosis es mayor en esta etapa de la vida, lo cual constituye todo un reto para la medicina y la sanidad pública. (Ph Inf.—C.G.).

**COMO PROTEGERSE DE LOS RAYOS DEL SOL**

Al encontrarse en las pistas de esquí o en la playa, ¿saben durante qué horas del día son más peligrosos los rayos del sol para su piel?

Un especialista ha propuesto una forma fácil de apreciar el riesgo: Cuando su sombra sea más corta que usted, corre más peligro de quemarse que en otro momento. Cabe protegerse, entonces, con la ropa adecuada, buscando la sombra o aplicando cremas solares.

Normalmente, se aconseja evitar el sol entre las 11 y las 15 horas, que es cuando los rayos suelen alcanzar su máxima intensidad, pero estas horas no indican el mediodía real.

Es mejor observar la longitud de su sombra, aconseja el Dr. Leith Holloway de Rockville, Maryland. Cuando el sol está a 45º, proyecta una sombra de igual longitud que es objeto que ilumina. Una sombra más corta indica una radiación más fuerte.—(PhInf. - C.G.).

**ANIMALES DE COMPAÑIA Y LA DIABETES**

La diabetes también puede afectar a todas las razas de gatos y perros de compañía. Y es frecuente encontrarla en los cockers, los pastores alemanes y los boxers, según los especialistas. Aparece, por regla general, bastante tarde en la vida de los animales --entre los 7 y los 9 años en perros, y a los 5 en gatos.

Algunos padecen diabetes del tipo I, igual que los humanos, y requieren inyecciones de insulina, pero la mayoría presentan una diabetes tipo II, vinculada a un exceso de peso en el animal, pero que puede ser controlada con un régimen alimentario equilibrado, un poco de ejercicio y quizás con algunos medicamentos.

Los síntomas a vigilar son similares a los de los humanos: sed muy fuerte, hambre y necesidad frecuente de orinar.

El veterinario podrá confirmar o descartar la enfermedad con un análisis de orina, que medirá la tasa de azúcar en la sangre, y sugerirá el régimen de comidas más conveniente y la necesidad de que el animal haga ejercicio. En casos más graves puede ser imprescindible administrar insulina cada día. (PhInf.--C.G.).

**NUEVAS PERSPECTIVAS PARA LA ATOPIA INFANTIL**

Una de las enfermedades más comunes en la primera infancia son las atopias o alergias. De causas desconocidas a menudo, los síntomas pueden variar desde una reacción de cierre bronquial (asma), a una rinitis o a una serie de lesiones cutáneas. En determinados casos el tratamiento tiene malos resultados y por ello lo ideal es evitar la situación que las provoca. Por desgracia, el origen es oscuro la mayoría de las veces.

Un reciente estudio hecho en Inglaterra ha tratado de relacionar el tipo de alimentación durante el primer período del recién nacido con la aparición de alergias, de uno u otro tipo, en el curso del siguiente año y medio. Se valoró el uso de leche materna y la administración de preparados con leche de vaca. Los resultados, aunque no totalmente comprobados, revelaron cierta relación entre el consumo de leche artificial y la aparición de alergias (especialmente eccemas) en los casos de niños en cuya familia había ya antecedentes de enfermedades alérgicas de algún tipo. (B.M.J.--C.G.).

**Jesús del Ser y Cía, S.A. MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA**

Tarimas - Rodapiés - Frisos  
Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 42 90 40 (Segovia)  
Madrid: Teléf. 553 77 52

APUESTAS DEPORTIVAS

lotería Primitiva

Bonose Loto

Abónese a ganar



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Los Reyes Magos llegarán en avión, tren, barco y helicóptero

Madrid.-- Los Reyes Magos llegarán este año a tierras españolas en avión, tren, barco y helicóptero para participar en las tradicionales cabalgatas que, generalmente, son organizadas por los ayuntamientos.

La noche de Reyes, celebrada en España mediante las cabalgatas desde el siglo XIX, tiene su apogeo entre los dos y siete años, cuando el niño ya no es un bebé, y por tanto puede disfrutar del juguete, pero todavía no razona como adulto.

Toreros, políticos, periodistas y otros personajes famosos encarnarán este año a Sus Majestades de Oriente en unas cabalgatas que presentan algunos datos anecdóticos o curiosos.

En Huelva la organización no encontró a ningún voluntario que tiznara su blanco rostro, por lo que el ayuntamiento ofreció este honor a un ciudadano que pasaba por la calle; mientras que en Madrid, la Asociación para la Mediación de los Problemas de los Africanos en España, pide un Baltasar que sea "negro auténtico".

El rey Gaspar será encarnado por el director general adjunto del Plan Nacional sobre Drogas, Santiago de Torres, en la fiesta de Reyes Magos que organiza el Centro Provincial de Drogodependencias de la Diputación de Córdoba.

De Torres será acompañado por el director del órgano técnico del

Plan de Drogas de Cataluña, Joan Colom, y el médico adjunto de la Unidad de Infección del Hospital Regional Reina Sofía de Córdoba, Rafael Jurado.

Sus Majestades de Oriente los encarnan en Madrid este año el primer teniente de alcalde, José María Álvarez del Manzano (Melchor), el concejal de Juventud, Manuel Martínez Parrondo (Gaspar) y el concejal socialista Antonio Redondo (Baltasar).

Los Reyes Magos realizarán una de las visitas de más "altura" a la ciudad de Pamplona, pues llegarán a esta localidad en helicóptero flanqueados por tres globos aerostáticos desde los que los pajes iluminarán con antorchas el lugar idóneo para el aterrizaje.

La segunda Cabalgata de Reyes más antigua de España es la de la localidad onubense de Higuera de la Sierra, que data de 1917 y que se caracteriza porque toda su temática está tomada de pasajes del Evangelio.

Uno de los Reyes es siempre alguno de los participantes en el festival taurino que se celebra todos los años en esta localidad para recaudar fondos para la Cabalgata, y este año ha recaído en el rejoneador Javier Buendía.

### "El último tranvía", el programa de mayor audiencia en Nochevieja

"El último tranvía", la revista musical protagonizada por Lina Morgan, fue el programa más seguido durante la pasada Nochevieja, por delante incluso de "Martes y Trece", según los datos de Ecotel, facilitados por la dirección de marketing de RTVE.

"El último tranvía", emitido entre las 1,05 y las 3,36 horas, consiguió una cuota de audiencia del 72,1 por ciento que confirma el tradicional gancho de esta popular actriz.

## Exposición antológica de Chillida en Berlín

Bilbao. (Ical / Vasco Press).-- El próximo 10 de enero se inaugurará en Berlín la tercera retrospectiva de Eduardo Chillida, patrocinada por el Banco Bilbao Vizcaya y con la colaboración del Deutsche Klaseentotterie. La muestra tendrá lugar en el Martin-Gropius-Bau y permanecerá abierta hasta finales del mes de febrero.

Esta exposición antológica exhibirá las obras expuestas en la Hayward Gallery de Londres, de septiembre a noviembre de 1990, y la mayoría de las exhibidas en Ca' Pessaro de Venecia, de mayo a octubre del pasado año, así como algunas piezas procedentes de

museos españoles, suizos, alemanes y franceses, de colecciones privadas y de la colección particular del artista. Adicionalmente, podrá verse una selección de obra gráfica sobre papel, realizada conjuntamente por el Museo de Arte de Bonn y el Westfälischen Landesmuseum Munster en 1989.

La antológica en la ciudad alemana, organizada por el Neuer Berliner Kunstverein, reunirá más de 70 esculturas de distinto tamaño y cerca de 80 dibujos, collages y bocetos de sus mejores trabajos, abarcando cuatro décadas de su genio creador.

Según la versión de sus familiares

## Juan Pablo I no murió en la cama

El hermano y la sobrina de Juan Pablo I, fallecido el 28 de septiembre de 1978, 33 días después de haber sido elegido Papa, han declarado ahora que no murió en la cama leyendo el "Kempis" como ha mantenido desde entonces la versión oficial del Vaticano, sino cuando trabajaba en su despacho con un documento secreto. El Papa, han añadido, tampoco fue encontrado muerto por el miembro de la Curia John Magee, sino por la monja Vincenza, que lo atendía habitualmente. El Vaticano prefirió ocultarlo "porque no parecía bien que una monja entrara en su habitación", ha dicho Pía, la sobrina de Juan Pablo I. El testamento de Albino Luciani, apodado "El Meteorito" por la brevedad de su pontificado, también desapareció, según afirman los familiares. La revelación de Eduardo Luciani, presidente de la Cámara de Comercio de Belluno, y de Pía, profesora de literatura, removerá una muerte siempre considerada misteriosa.

# NOMBRES propios

## DON JUAN CARLOS CUMPLE 53 AÑOS

El Rey Don Juan Carlos, jefe del Estado español, cumple hoy 53 años. Es tradicional que el Monarca celebre su aniversario en la intimidad familiar, como ya es habitual en este tipo de celebraciones en la Familia Real. Don Juan Carlos de Borbón y Borbón nació en Roma en 1938. Es hijo de don Juan de Borbón y Battenberg (hijo a su vez de los reyes Alfonso XIII y doña Victoria Eugenia) y de doña María de las Mercedes de Borbón dos Sicilias y Orleans (hija del infante de España don

Carlos de Borbón dos Sicilias y de la infanta doña Luisa de Orleans). Recibió el bautismo de manos del cardenal Pacelli, que más tarde sería Papa con el nombre de Pío XII. En 1969 fue proclamado Príncipe de España y sucesor a la Corona, cargo que asumió en 1975 en un acto celebrado en las Cortes. El 14 de marzo de 1979, su padre, don Juan de Borbón, en aquel momento heredero legítimo de la Corona, renunció oficialmente a todos sus derechos dinásticos en favor de su hijo.

## ROBERTO DOMINGUEZ SERA JUZGADO POR AGREDIR A UN AFICIONADO



ANTONIO

El torero Roberto Domínguez será juzgado el día 1 del próximo mes de marzo en Valladolid acusado de agredir a un aficionado taurino frente a un hotel, en la feria de San Mateo

de 1989, confirmaron hoy fuentes judiciales.

El diestro vallisoletano tendrá que comparecer ante el juzgado de lo penal número tres de Valladolid el uno de marzo, después de que el juicio fuera aplazado a petición de los abogados defensores por los compromisos profesionales del torero.

El fiscal, que pide un arresto domiciliario para el torero, 100.000 pesetas de multa e indemnización de 14.000, mantiene que Roberto Domínguez golpeó en la cara el 20 de septiembre de 1989, en la entrada del hotel Olid Meliá a Eustaquio Briso Montiano, después de entablarse una discusión entre ambos.

Según el fiscal, que calificó los hechos como constitutivos de un delito de lesiones, el aficionado golpeado por el torero resultó herido en la cabeza y en los labios al caerse al suelo y tardó en recuperarse ocho días.

## ARTURO CENZANO, PREMIO LAN

El Premio Periodístico Lan, dotado con un millón de pesetas, ha recaído en el periodista Arturo Cenzano por su artículo "Rioja: La gran aventura", publicado en la revista "Marco Real".

El premio, dotado igualmente con un bronce original del escultor Oscar Caprotti, fue entregado por el presidente de bodegas Lan, S.A., Juan Celaya.

# SABADO sabadete MADRIGAL



STAFFORD  
LANGUAGE  
SCHOOL

HAPPY  
NEW YEAR!

Mejore su INGLÉS con:

Clases de CONVERSACION

CURSO: Enero - Junio  
NIVELES: Intermedio-alto y avanzado  
EIDADES: Adultos y jóvenes  
HORARIOS: Mañana, tarde y noche.  
2 ó 3 horas semanales

— CURSOS DE EMPRESA

— CURSILLOS DE VERANO

INFORMACION: Teléfono (911) 44 13 87

LOS ZULOAGA, 3, bajo 40001 SEGOVIA